Lublin, dnia 2 czerwca 1931 r.

# LUBELSKI DZIENNIK WOJEWÓDZKI

Nr. 15.

## Podziękowanie Pana Prezydenta Rzeczypospolitej za depeszę hołdowniczą Zjazdu Nauczycieli Robót Ręcznych i Rysunków województwa lubelskiego.

Pan Prezydent Rzeczypospolitej wyraża podziękowanie uczestnikom Zjazdu Nauczycieli Robót Ręcznych i Rysunków województwa lubelskiego za depeszę hołdowniczą z dnia 26 kwietnia b. r., nadesłaną z okazji tego Zjazdu.

O powyższem zawiadamia się uczestników Zjazdu na skutek pisma Kancelarji Cywilnej Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 6 maja br. L. 797531.

## TREŚĆ:

### DZIAŁ URZĘDOWY.

# DZIAŁ URZĘDOWY.

## A. Publikacje Wojewody Lubelskiego oraz władz i urzędów podległych.

128.

**Rozporządzenie Wojewody Lubelskiego z dnia 28 maja 1931 roku, dotyczące zwalczania pryszczycy na obszarze województwa lubelskiego.**

L. 3126/1/RW.

Ze względu na obecny stan pryszczycy na obszarze województwa lubelskiego uchylam moje rozporządzenie z dnia 12 maja 1931 r. L. 2947/1/RW oraz postawiam, aby rozporządzeniem z dnia 8 października 1930 r. L. 5831/4/RW **uchylona treść §§ 3 i 11** mojego rozporządzenia z dnia 24 czerwca 1930 roku L. 3629/2/RW wydanego na zasadzie art. art. 2, 26, 27 i 41 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22.VIII.1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 77 poz. 673) o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych, tudzież na zasadzie §§ 141 do 169 i 178 rozporządzenia wykonawczego Ministerstwa Rolnictwa z dnia 9.I.1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 19 poz. 167) miała następujące brzmienie:

**Okręg zapowietrzony.**

§. 3.

Jako okręg zapowietrzony pryszczycą uznaję:

**w powiecie garwolińskim:** miejscowości os. Maciejowice, Oblin, Podoblin, Kochów, folw. Powiśle, Przewóz, Uchacze, Oronne, Podzamcze i Kawęczyn, gm. Maciejowice, oraz miejscowość Domaszew, gm. Podłęż;

**w powiecie zamojskim:** miejscowości Deszkowice, Michałów i Klemensów, gm. Sułów, miejscowość Płoskie gm. Mokre, miejscowość Złojec gmina Wysokie, oraz miejscowość Adamów gm. Suchowola.

**Okręg zagrożony.**

§ 11.

Jako okręg zagrożony pryszczycą uznaję:

**w powiecie garwolińskim:** wszystkie w § 3. „Okręg zapowietrzony" niewymienione miejscowości gm. Maciejowice, oraz miejscowości Podłęż, Budy, Podlęskie, Leonów i Pogorzelec gm. Podłęż;

**w powiecie zamojskim:** miejscowości Mokre, Zawada i Wielącza gm. Mokre, miejscowość Bodaczów, gm. Sułów, miejscowość Siedliska gm. Wysokie, miejscowość Potoczek gm. Suchowola oraz m. Zamość.

**Wywóz zwierząt racicowych** (bydła rog. owiec, kóz i świń) **zagranicę** z powiatów: garwolińskiego i zamojskiego jest **zakazany.**

Inne postanowienia mego rozporządzenia z dnia 24 czerwca 1930 r. L. 3629/2/RW. pozostają w mocy obowiązującej aż do odwołania.

Rozporządzenie niniejsze obowiązuje od dnia ogłoszenia.

Lublin, dnia 28 maja 1931 r.

Za Wojewodę
*Wł. Włoskowicz*
Wicewojewoda.

129.

**Okólnik Nr. 62 Urzędu Wojewódzkiego lubelskiego do Panów Starostów Powiatowych województwa lubelskiego, Pana Starosty Grodzkiego w Lublinie, Przewodniczących Wydziałów Powiatowych, Kierownika Zarządu miejskiego m. Lublina oraz Prezydentów miast Siedlec i Chełma** *w sprawie doręczania przez pocztę pism urzędowych i wezwań wysyłanych w postępowaniu administracyjnem.*

L. 817/00rg.

W Monitorze Polskim Nr. 17 z dnia 22 stycznia br. pod poz. 29 ogłoszone zostało rozporządzenie Ministra Poczt i Telegrafów z dnia 5 stycznia 1931 r. o doręczaniu przez pocztę pism urzędowych i wezwań wysyłanych w postępowaniu administracyjnem.

Zgodnie z powyższem rozporządzeniem wezwania i inne pisma urzędowe, które w myśl art. 23 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 marca 1928 r. o postępowaniu administracyjnem (Dz. U.R.P. Nr. 36, poz. 341) są wysyłane w postępowaniu administracyjnem przez władze i urzędy administracji państwowej i samorządu terytorjalnego, mogą być doręczane także przez urzędy i agencje pocztowe.

**Nadawanie pism w urzędach pocztowych.**

Władze i urzędy administracji państwowej oraz samorządu terytorjalnego w wypadku przesyłki wezwań i innych pism, o których wyżej mowa, drogą pocztową, wysyłają je w kopertach ze złączonem z niemi zwrotnem potwierdzeniem doręczenia. Na

stronie adresowej koperty winien być umieszczony napis: „Postępowanie administracyjne". Pisma te winny być nadawane jako przesyłki polecone zapomocą pocztowych książek nadawczych do rąk urzędnika pocztowego.

**Opłaty za przesyłkę pism.** Jeżeli pismo wysyłane jest do adresata, zamieszkałego w miejscowości, w której władza wzgl. Urząd, nadający przesyłkę, ma swoją siedzibę, podlega całkowitej opłacie taryfowej.

Pisma wysyłane przez **władze wzgl. urząd państwowy** do adresata, zamieszkałego w miejscowości poza siedzibą danej władzy lub urzędu, **są wolne od opłaty pocztowej.**

Wezwania i pisma władz i urzędów samorządu terytorjalnego, jeśli one dotyczą spraw, wykonanych przez te władze i urzędy w poruczonym zakresie działania i są wysyłane w postępowaniu administracyjnem do adresatów, zamieszkałych w miejscowościach poza siedzibą danej władzy lub urzędu, podlegają opłacie taryfowej za polecenie i za zwrotne potwierdzenie doręczenia (odbioru).

**Okręgi doręczeń pism.** Urzędy i agencje pocztowe doręczają pisma, o których wyżej mowa, jedynie w miejscowym okręgu doręczeń i ew. w okręgu listonosza wiejskiego.

Jeżeli pismo adresowane jest do miejscowości znajdującej się w zamiejscowym okręgu doręczeń, urząd pocztowy wzgl. agencja zwracać je będzie władzy (urzędowi) wysyłającej podając jednocześnie przyczynę niedoręczenia.

**Osoby, którym poczta doręcza pisma.** Stosownie do art. 25 rozp. o post. adm. pisma powyższe doręczane będą zasadniczo adresatowi, a gdy to okaże się niemożliwe z powodu jego chwilowej nieobecności — dorosłemu domownikowi, zarządcy nieruchomości lub przedsiębiorstwa adresata, rządcy, lub dozorcy domu, a w ostateczności temu z sąsiadów adresata, który zobowiąże się do oddania mu pisma.

**Potwierdzenie odbioru pism.** Adresat obowiązany jest pokwitować odbiór pisma własnoręcznie, umieszczając datę oraz swój podpis tak na pocztowym dowodzie odbioru (karcie doręczeń), jak i na zwrotnem potwierdzeniu doręczenia (odbioru). W razie chwilowej nieobecności adresata — osoba, podejmująca za niego pismo, obowiązana jest pokwitować odbiór pisma na pocztowym dowodzie odbioru i na zwrotnem potwierdzeniu doręczenia (odbioru) w sposób następujący:

„Za chwilowo nieobecnego N.N. (imię i nazwisko adresata) dla oddania odebrałem dnia..... roku.... B.B." czytelny podpis odbierającego, wskazanie jego charakteru lub stosunku do adresata.

**Zwrot urzędowi wysyłającemu potwierdzenia odbioru lub pism niedoręczonych.** Zwrotne potwierdzenie odbioru pism doręczonych zwracać będzie za pokwitowaniem odbioru władzy wysyłającej urząd pocztowy (agencja), w którym pismo nadano.

Jeżeli adresat odmówi przyjęcia pisma, zwracać je będzie urząd pocztowy za potwierdzeniem odbioru władzy (urzędowi) wysyłającej z adnotacją o tem w odpowiedniej rubryce zwrotnego potwierdzenia doręczenia, uczynioną przez doręczyciela i potwierdzoną jego podpisem. W wypadku tym zgodnie z art. 27 rozp. o post. adm. doręczenie uważać się będzie za dokonane z chwilą wykonania przez urząd pocztowy tych czynności.

Jeżeli pismo nie będzie mogło być doręczone ani adresatowi z powodu jego chwilowej nieobecności, ani innym osobom, którym może być doręczone w razie nieobecności adresata, z powodu nieobecności ich w miejscu lub w pobliżu miejsca doręczenia, albo z powodu odmowy przyjęcia pisma, wówczas zgodnie z art. 26 rozp. o post. adm. pismo składane będzie w oddawczym urzędzie pocztowym, z wywieszeniem równoczesnem o tem ogłoszenia: a) na drzwiach mieszkania adresata lub na drzwiach lokalu, w którym adresat pracuje, albo na bramie jego nieruchomości lub przedsiębiorstwa, a prócz tego, b) w oddawczym urzędzie pocztowym (agencji). Wykonanie tych czynności przez Urząd Pocztowy uważane będzie za doręczenie. Na zwrotnem potwierdzeniu odbioru w ten sposób prawnie doręczonych pism oznaczać będzie oddawczy urząd pocztowy czas, miejsce i sposób doręczenia, poczem umieściwszy na niem odcisk datownika oraz podpis urzędnika — przesyłać niezwłocznie pod adresem nadawczego urzędu pocztowego (agencji), celem doręczenia władzy lub urzędowi wysyłającemu za pokwitowaniem odbioru. Z samem pismem, złożonem w urzędzie pocztowym, postępować będzie Urząd ten stosownie do art. 28 ust. z rozp. o post. adm. t.j. będzie je przechowywać przez 30 dni na wypadek zgłoszenia się odbiorcy, po upływie zaś tego terminu w razie niepodjęcia pisma przez odbiorcę zwracane będzie ono władzy (urzędowi) wysyłającej z adnotacją, że w powyższym terminie pisma nie podjęto.

Pisma niedoręczalne t. j. w wypadkach, gdy adresat zmarł, wyjechał z danej miejscowości na stałe, lub na czas dłuższy, bliżej nieokreślony, albo jest w danej miejscowości nieznany, zwracane będą władzy (urzędowi) wysyłającej z dokładnem podaniem na odwrotnej stronie zwrotnego potwierdzenia doręczenia (odbioru) przyczyny niedoręczenia pisma, oraz uwagi, ułatwiających odnalezienie adresata, gdyby uzyskanie potrzebnych do tego wiadomości w miejscu doręczenia było możliwe.

Podając powyższe do wiadomości, ze względu na to, iż zastosowanie przesyłania pism w post. adm. przez władze oraz urzędy administracji ogólnej i samorządowe przyczyni się w znacznym stopniu do usprawnienia administracji, zwłaszcza w dziedzinie odciążenia urzędów gminnych od obowiązku doręczania tych pism, proszę Panów o wykorzystanie cytowanego wyżej zarządzenia Min. Poczt. i Tel. w możliwie jaknajszerszym zakresie.

Zaznaczam jednocześnie, że do czasu uregulowania przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych sprawy ujednostajnienia wspomnianych wyżej kopert ze zwrotnemi poświadczeniami odbioru, koperty te sporządzane być mogą w dowolnej formie byleby tylko zgodnie z cytowanem w niniejszem zarządzeniu rozp. Min. Poczt i Tel. i z ustalonemi przez władze pocztowe wymiarami dla listów wogóle t.j. 45 cm. we wszystkich kierunkach (a 75 cm. długości i 10 cm. średnicy dla rulonów).

Ze względów praktycznych byłoby pożądane, ażeby wzmiankowane poświadczenia odbioru były sporządzane z trwalszego możliwie usztywnionego

papieru i miały u góry perforowany pasek pod spodem nagumowany i tym paskiem były trwale przylepiane na odwrotnej stronie koperty.

Lublin, dn. 22 maja 1931 r.

Za Wojewodę
(—) *Wł. Włoskowicz*
Wicewojewoda

130.

**Okólnik Nr. 124**
**Urzędu Wojewódzkiego lubelskiego do wszystkich Panów Starostów Powiatowych województwa lubelskiego, oraz Pana Starosty Grodzkiego w Lublinie**
*w sprawie wynagrodzenia dozorców i biegłych za czynności sądowo-egzekucyjne.*

L. 1313/I/AA.

Ogłasza się poniżej zarządzenie Pana Wojewody z dnia 14/IV 1931 r. zawierające przepisy o wynagrodzeniu dozorców i biegłych za czynności sądowo - egzekucyjne, zatwierdzone przez Ministra Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrami Sprawiedliwości i Skarbu.

Lublin, dnia 15 maja 1931 r.

Za Wojewodę
(—) *Dr. B. Grużewski.*
Naczelnik Wydziału

Załącznik do L. 1313/I/AA.

*PRZEPISY*

*z dnia 14 kwietnia 1931 r. o wynagrodzeniu dozorców i biegłych, ułożone przez Wojewodę Lubelskiego i zatwierdzone przez Ministra Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrami Sprawiedliwości i Skarbu, a wydane na mocy art. art. 1006 i 1015 ustawy postępowania cywilnego na okres trzyletni.*

§ 1.

Wynagrodzenie dozorcy zajętego majątku ruchomego, o ile nie zostało one ustalone zgodnie z art. 1014 ust. postęp. cywilnego w drodze porozumienia się jego z egzekwującymi dłużnikami wyznacza się według przepisów następujących:

p. 1. Wynagrodzenie dozorcy nad przedmiotami nie wymienionemi w następnych punktach (2, 3) niniejszego paragrafu wyznacza się:

a) za czas dozoru do dwóch tygodni w wysokości 2% a za czas do 1 miesiąca w wysokości 3% jeśli suma oszacowania majątku nie przewyższa kwoty 1000 zł., przy oszacowaniu zaś na wyższą sumę dodaje się 1% od nadwyżki;

b) za czas dłuższy od miesiąca do sumy wynagrodzenia oznaczonej w p. a) dodaje się po 2% od ogólnej sumy szacunku za każdy chociażby i niepełny miesiąc w ciągu pierwszych 6-ciu miesięcy i po 1% w ciągu całego dalszego czasu z tem zastrzeżeniem, że całkowita suma wynagrodzenia nie może być wyższa od 30% ogólnej sumy szacunku zajętego majątku.

p. 2. Za dozór nad zwierzętami domowemi wynagrodzenie dozorcy wyznacza się według normy 2 razy wyżej niż oznaczona w p. 1-ym.

p. 3. Za przechowanie przedmiotów ze złota, srebra i platyny, a także i drogich kamieni dozorcy należy się za cały czas dozoru 3% wartości tych przedmiotów.

p. 4. W razie nieprzyjścia licytacji do skutku, lub sprzedaży zajętego majątku za cenę niższą od sumy oszacowania wynagrodzenie liczy się od tej ostatniej sumy, przyczem w pierwszym wypadku suma wynagrodzenia powinna być wyegzekwowana od osób wymienionych w art. 1066 ust. post. cyw. w trybie, ustanowionym dla pokrycia kosztów wykonania wyroków sądowych i wynagrodzenia należącego się komornikowi sądowemu według taksy.

p. 5. Jeśli dla dozoru nad majątkiem niezbędne jest wynajęcie oddzielnego lokalu lub wynajęcie specjalnych stróżów czy dozorców, albo jeśli dozór nad majątkiem, znajdującym się poza obrębem budowli (n. p. statków, materjałów leśnych, owoców w ogrodzie i t. p.) co pociąga za sobą specjalne koszta, należy się dozorcy, niezależnie od wynagrodzenia, zwrot wszystkich poniesionych w tym celu kosztów.

p. 6. Komornik sądowy wyznacza sumę kosztów wymienionych w poprzednim (5) punkcie, w zależności od czasu trwania dozoru i cen miejscowych przy samem oddaniu dozorcy majątku na przechowanie z adnotacją o tem tak na oryginałach opisu, jak i na jego odpisie, wydanym dozorcy,

p. 7. Ceny miejscowe służyć mają również za normę przy określaniu wysokości: a) kosztów przeniesienia w razie konieczności przeniesienia zajętych przedmiotów z miejsca gdzie były zajęte do lokalu, w którym mają być przechowywane lub sprzedane i b) kosztów karmienia przyjętych pod dozór zwierząt, przyczem ulega zaliczeniu suma tej korzyści od zwierząt co do której, zgodnie z art. 1018 ust. post. cyw. dozorca obowiązany jest do zdawania rachunku.

p. 8. W razie oświadczenia dozorcy, uczynionego przed licytacją, że odmawia dalszego wykonywania dozoru, wynagrodzenie wyznacza mu się w sumie równej połowie kwoty, przewidzianej w niniejszem rozporządzeniu.

p. 9. Koszta wymienione w punktach 1 — 8 mają być pokryte zgodnie z przepisami zawartemi w art. 1060 i 1066 ust. post. cyw.

§ 2.

Wynagrodzenie biegłych za oszacowanie zajętego majątku tak ruchomego jak i nieruchomego w wypadkach przewidzianych w art. 1001, 1566 i 1564 ust. post. cywilnego, a również w wypadkach zdjęcia pieczęci przewidzianych w art. 1716 i 1730 tejże ustawy, wyznacza się według przepisów następujących.

P. 1. Wynagrodzenie biegłych mieszkających w miejscu dokonywania oszacowania wyznacza się w zależności od czasu użytego na oszacowanie w wysokości 6 zł. za godzinę, a osobom z wyższem wykształceniem w wysokości 12 zł. za godzinę.

P. 2. Przy wezwaniu biegłego z innej miejscowości niezależnie od wynagrodzenia w p. 1-ym wymienionego otrzymuje biegły:

a) diety w wysokości 12 zł. za dobę — osoby zaś z wyższem wykształceniem 20 zł. za dobę, przytem niepełne doby powyżej jednak godz. 6-ciu liczą się jako pełne;

b) zwrot kosztu podróży, jako to furmanki, według cen miejscowych oraz biletu jazdy koleją w obie strony wartości biletu II kl.

P. 3. Diety i koszta podróży w obie strony wypłaca się biegłym ewentualnie wysyła się zgóry po złożeniu odpowiedniej sumy przez osobę, żądającą oszacowania, wynagrodzenie zaś za oszacowanie wypłaca się biegłym natychmiast po dokonaniu takowego z sumy, również wniesionej przez tę osobę w formie zaliczki, według tymczasowego rachunku sporządzonego przez komornika na podstawie przybliżonego obliczenia ilości godzin niezbędnych dla oszacowania.

Osoba żądająca wezwania biegłego winna na żądanie komornika wnieść niezwłocznie brakującą sumę na pokrycie powyższych kosztów.

Wojewoda Lubelski
(—) *B. J. Świdziński.*

131.

**Pismo okólne**
**Urzędu Wojewódzkiego lubelskiego do wszystkich P.P. Starostów Powiatowych województwa lubelskiego** *w sprawie odebrania debitu pocztowego czasopismom i drukom.*

L: 106/B.P.

Ministerstwo Spraw Wewnętrznych na podstawie art. 33 dekretu z dn. 7 lutego 1919 r. w przedmiocie tymczasowych przepisów prasowych (Dz. Pr. P. P., Nr. 14, poz. 186), oraz § 26 ustawy prasowej z dnia 17 grudnia 1862 r. (Dz. Pr. P. Nr. 6, ex 1863) odebrało debit pocztowy następującym czasopismom:

1) „Iskry nauki“ wyd. w Moskwie, w jęz. rosyjskim (zarz. Min. Spr. Wew. Nr. AA. 3202/1 z dn. 10.III.1931 r.).

2) „Sputnik Moprowca“, wyd. w Moskwie, w jęz. rosyjskim (zarz. Min. Spr. Wew. Nr. AA. 3198/1 z dn. 7.III.1931 r.).

3) „Propagandist“ (2 tygodnik), wyd w Moskwie, w jęz. rosyjskim (zarz. Min. Spr. Wew. Nr. AA. 3199/1 z dn. 10.III.31 r.).

4) „Szlach do zdorowia“ wyd. w Charkowie, w jęz. ukraińskim (zarz. Min. Spr. Wew. Nr. AA. 3208/1 z dn. 7.III.31 r.).

5) „Deutsche Zentral Zeitung“ wyd. w Moskwie w jęz. niemieckim (zarz. Min. Spr. Wew. Nr. AA. 3207/1 z dn. 7.III.31 r.).

6) „Izba Czytalnia“ wyd. w Moskwie, w jęz. rosyjskim (zarz. Min. Spr. Wew. Nr. AA. 3203/1 z dn. 10.III.31 r.).

7) „Klub i rewolucja“ wyd. w Moskwie, w jęz. rosyjskim (zarz. Min. Spr. Wew. Nr. AA. 3205/1 z dn. 7.III.31 r.).

8) „Komunistische Erziehung“ wyd. w Charkowie, w jęz. niemieckim, (zarz. Min. Spr. Wew. Nr. AA. 3204/1 z dn. 7.III.31 r.).

9) „Za komunisticzeskoje proswieszczenie“ wyd. w Moskwie, w jęz. rosyjskim (zarz. Min. Spr. Wew. Nr. AA. 3206/1 z dn. 10.III.31 r.).

10) „Internationalnyj majak“ wyd. w Moskwie w jęz. rosyjskim, (zarz. Min. Spr. Wew. Nr. AA. 3200/1 z dn. 7.III.1931 r.).

11) „Kooperatiwna fabryka“ wyd. w Charkowie, w jęz. ukraińskim (zarz. Min. Spr. Wew. Nr. AA. 3201/1 z dn. 10.III.1931 r.).

12) „Nowe Żyttja“ wyd. w Czerniowcach, w jęz. ukraińskim (zarz. Min. Spr. Wew. Nr. AA. 3277/1 z dn. 5.III.1931 r.).

13) „Ukraińska Robotnicza Gazeta“ wyd. w Buenos-Aires w jęz. ukraińskim, — (zarz. Min. Spr. Wew. Nr. AA. 3510/1 z dn. 28.IV.1931 r.).

14) „Figaro“ wyd. w Berlinie w jęz. niemieckim (zarz. Min. Spr. Wew. Nr. AA. 2108/2 z dn. 23.IV. 1931 r.).

15) „Internaciisto“ wyd. w Moskwie, w jęz. esperanto (zarz. Min. Spr. Wew. Nr. 3461/1 z dn. 11.IV. 1931 r.).

16) „Stahlhelm“ wyd. w Berlinie, w jęz. niemieckim (zarz. Min. Spr. Wew. Nr. AA. 3190/1 z dn. 1.IV.1931 r.).

17) „Borochow Blätter“ wyd. w Berlinie, w jęz. niemieckim (zarz. Min. Spr. Wew. Nr. AA. 3257/1 z dn. 11.III.1931 r.).

18) „Za komunisticzeskoje wospitanie“ wyd. w Moskwie w jęz. rosyjskim (zarz. Min. Spr. Wew. Nr. AA. 3253/1 z dn. 17.III.1931 r.).

19) „Radjańska Ukraina“ wyd. w Charkowie, w jęz. ukraińskim (zarz. Min. Spr. Wew. Nr. AA. 3255/1 z dn. 11.III.1931 r.).

20) „Na susze i na more“ wyd. w Moskwie, w jęz. rosyjskim (zarz. Min. Spr. Wew. Nr. AA. 3262/1 z dn 11.III.1931 r.).

21) „Bumażnik i pieczatnik“ wyd. w Moskwie, w jęz. rosyjskim (zarz. Min. Spr. Wew. Nr. AA. 3260/1 z dn. 17.III.1931 r.).

22) „Der Propagandist“ wyd. w Berlinie, w jęz. niemieckim (zarz. Min. Spr. Wew. Nr. AA. 3256/1 z dn. 11.III.1931 r.).

23) „Naszi dostiżenija“ wyd. w Moskwie, w jęz. rosyjskim (zarz. Min. Spr. Wew. Nr. AA.3254/1 z dn. 17.III.1931 r.).

24) „Wokrug swieta“ wyd. w Leningradzie, w jęz. rosyjskim (zarz. Min. Spr. Wew. Nr. AA. 3261/1 z dn. 17.III.1931 r.).

25) „Nowiny Robotnicze“ wyd. w Moskwie, w jęz. polskim (zarz. Min. Spr. Wew. Nr. AA. 3258/1 z dn. 17.III.1931 r.).

26) „Emes“ („Verite“), wyd. w Paryżu, w jęz. żydowskim (zarz. Min. Spr. Wew. Nr. AA. 3263/1 z dn. 11.III.1931 r.).

27) „O naszych dietiach“ wyd. w Moskwie, w jęz. rosyjskim (zarz. Min. Spr. Wew. Nr. AA. 3259/1 z dn. 11.III.1931 r.).

28) „Die Sendung“ wyd. w Berlinie, w jęz. niemieckim (zarz. Min. Spr. Wew. Nr. AA. 3265/1 z dn. 11.III.1931 r.).

oraz drukom

29) „Kriwawa Kniga“ wyd. w Wiedniu w roku 1921 (zarz. Min. Spr. Wew. Nr. AA. 3240/1 z dnia 27.II.31 r.), które to czasopisma i druki w treści swej zawierają cechy przestępstw, przewidzianzch w art. 129 K. K. i par. 65 U. K.

30) „Istorija zapadnoj Europy“ przez C. Fridlanda, wyd. w r. 1930 przez wydawnictwo „Proletarij“ w jęz. rosyjskim, (zarz. Min. Spr. Wew. Nr. AA. 3029/2 z dn. 11.III.1931 r.).

31) „Polnische Auferstehung“ przez W. K. von Korostowetz'a, wyd. w Berlinie przez firmę „Verlag für Kulturpolitik“ w jęz. niemieckim (zarz. Min. Spr. Wew. Nr. AA. 2643/1 z dn. 26.I.1931 r.), które to czasopisma i druki w treści swej zawierają

cechy przestępstw, przewidzianych w art. 129 K. K. i par. 65 U. K.

Lublin, dnia 19 maja 1931 roku.

Za Wojewodę:
(—) *K. Hauke.*
Referendarz.

132.

**Pismo okólne**
**Urzędu wojewódzkiego lubelskiego do wszystkich P. P. Starostów Powiatowych Województwa lubelskiego** *w sprawie przywrócenia debitu pocztowego czasopismu „Pesti Naplo".*

L. 1180/B.P.

Ministerstwo Spraw Wewnętrznych na podstawie art. 33 dekretu z dnia 7 lutego 1919 r. w przedmiocie tymczasowych przepisów prasowych (Dz. Pr. P. P. Nr. 14, poz. 186) oraz § 26 ustawy prasowej z dnia 17 grudnia 1862 (Dz. P. PP. Nr. 6 ex 1863) przywróciło debit pocztowy czasopismu wydawanemu w Budapeszcie w jęz. węgierskim p.t. „Pesti Naplo".

Lublin, dnia 19 maja 1931 r.

Za Wojewodę
(—) *K. Hauke.*
Referendarz.

133.

**Okólnik Nr. 137.**
**Wojewody Lubelskiego do wszystkich Panów Starostów Powiatowych, Magistratów i Urzędów Gminnych** *w sprawie wyjaśnienia co do kształcenia terminatorów i uwierzytelnienia świadectwa przebytego czasu nauki odnośnie § 124 ust. 2 i 3 prawa przemysłowego.*

L. 1845/P.H.I./I.

Ze względu na niejednolitą praktykę stosowaprzez poszczególne magistraty i urzędy gminne względem pryncypałów' starających się o uwierzytelnienie świadectw przebytego czasn nauki w rzemiośle dla uczniów, których przez odpowiedni czas trzymali w terminie, wyjaśnia się, co następuje:

1. O ile chodzi o rzemieślników, uprawnionych do kształcenia uczniów, to — mając na uwadze wyjaśnienie Ministerstwa Przemysłu i Handlu — już publikowane w Dz. Wojew. — przyjąć trzeba, że odnośne uprawnienia przysługiwały:

A) przed dniem 16.XII 1927 r. wszystkim samoistnym rzemieślnikom, bez względu na to, czy dyplom mistrza lub czeladnika posiadali, czy nie; jeżeli zatem samoistny rzemieślnik przyjął terminatora przed dniem 16.XII 1927 r., to może go dotrzymać do końca nauki i wystawić mu ważne świadectwo przebytego czasu nauki w rzemiośle, wobec czego właściwy magistrat lub urząd gminny winien świadectwo takie, w myśl art. 124 ust. 3 prawa przemysłowego, uwierzytelnić;

B) po dniu 15.XII 1927 r., ale przed dniem 16.XII 1930 r. prawo przyjmowania kształcenia terminatorów przysługiwało tylko tym rzemieślnikom, którzy: a) albo posiadali dyplom mistrza danego zawodu, b) albo conajmniej od lat ośmiu samoistnie wykonywali rzemiosło danego rodzaju (choćby dyplomu mistrza nie posiadali), c) albo po złożeniu egzaminu na czeladnika pracowali w danym rodzaju rzemiosła przynajmniej lat pięć: jeżeli jednak rzemieślnik, odpowiadający warunkom, pod b) i c) przytoczonym, przyjął terminatora przed dniem 16.XII.1930 r. to może dotrzymać go do końca nauki i wystawić mu ważne świadectwo przebytego czasu nauki w rzemiośle nawet po tym dniu, wobec czego właściwy Magistrat lub Urząd Gminny winien takie świadectwo: w myśl art. 124 ust. 3 prawa przemysłowego, uwierzytelnić; naprzykład rzemieślnik, który rozpoczął samoistne wykonywanie rzemiosła od 1 lipca 1922 r. mógł przyjąć terminatora w dniu 1 lipca 1930 r. i może go dotrzymać do końca nauki a więc nawet (zależnie od umowy) do 1 lipca 1934 r. choć w tym czasie (po 15.XII 1930 r.) nowego terminatora przyjąć mu nie wolno.

2. Z zestawienia ust. 2 i 3 art. 124 prawa przemysłowego wynika, że właściwy cech, którego członkiem jest pryncypał, nie może wystawić terminatorowi świadectwa ukończenia nauki w rzemiośle (gdyż terminator nie uczęszczał do szkoły dokształcającej zawodowej lub równorzędnej) a magistrat lub urząd gminny odmawia uwierzytelnienia świadectwa przebytego czasu nauki dlatego, że pryncypał jest członkiem korporacji. W takich wypadkach powinny jednak magistraty i urzędy gminne uwierzytelnić świadectwa przebytego czasu nauki, aby w ten sposób umożliwić terminatorowi starania o zwolnienie od obowiązku przedłożenia świadectwa szkolnego na podstawie rozporządzenia Ministra Przemysłu i Handlu w porozumieniu z Ministrem W. R. i O. P. z dnia 15 lipca 1930 r. w sprawie zmiany przepisów, dotyczących egzaminu na czeladnika, albo przystąpienie do egzaminu dla eksternów przy szkołach dokształcających zawodowych.

Lublin, dnia 28 maja 1931 r.

Za Wojewodę:
(—) *inż. Jan Bolcewicz.*

134.

**Ogłoszenie Urzędu Wojewódzkiego lubelskiego** *w sprawie rozszerzenia granic miasta Lublina przez włączenie osiedla t. zw. „folwarku Dziesiąta".*

L. 1005/1/Sm./31.

Urząd Wojewódzki podaje poniżej do publicznej wiadomości Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 28 kwietnia b.r. o rozszerzeniu granic miasta Lublina.

Lublin, dn. 19 maja 1931 r.

Za Wojewodę
(—) *Szaynowski.*
Naczelnik Wydziału.

Zał. do L. 1005/1/Sm.

**Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 28 kwietnia 1931 r. (Dz. Ust. R. P. Nr. 46 poz. 393) o rozszerzeniu granic miasta Lublina w powiecie i województwie lubelskiem.**

Na podstawie art. 1 i 2 ustawy z dnia 20 lutego 1920 r. w przedmiocie zaliczania osad wiejskich w poczet miast oraz zmiany granic miast na obszarze b. zaboru rosyjskiego (Dz. U.R.P. Nr. 19 poz. 92) zarządza się co następuje:

§ 1. Z gminy wiejskiej Zemborzyce w powiecie i województwie lubelskiem wyłącza się część gruntów wsi Dziesiąta o ogólnym obszarze 280 ha 5229 m² pod nazwą „folwark Dziesiąta" i włącza się ją do miasta Lublina w tymże powiecie i województwie.

§ 2. Wykonanie niniejszego rozporządzenia porucza się Ministrowi Spraw Wewnętrznych.

§ 3. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Prezes Rady Ministrów *(—) W. Sławek.*

Minister Spr. Wewn. *(—) Sławoj - Składkowski.*

135.

**Ostrzeżenie Urzędu Wojewódzkiego lubelskiego**
*w sprawie wyłudzania wsparć.*

L. 38/3/P.O.

Starosta Powiatowy Radzyński ostrzega, że zapomogi udzielane Petranikowi Władysławowi, s. Józefa i Franciszki, ur. w 1895 r., nie będą zwracane przez Urząd Gminy Brzozowy Kąt, ponieważ wymieniony, mimo, że otrzymywał stałą zapomogę z Gminy i korzystał z bezpłatnego mieszkania, wyjechał w niewiadomym kierunku.

L. 1422/1/P.O.

Urząd Gminy Łysów, pow. Konstantynowskiego ostrzega przed udzielaniem wsparć Borucie Józefowi s. Piotra i Aleksandry, ur. w 1906 r. w Niemojkach, tejże gminy, który włóczy się po kraju, wyłudzając od gmin i magistratów różne wsparcia i zapomogi na przejazd kolejami w różne strony.

Lublin, dnia 9 maja 1931 r.

Za Wojewodę
(—) *inż. Korczyński.*
Naczelnik Wydziału.

136.

**Ogłoszenie Starostwa Powiatowego krasnostawskiego** *w sprawie zagubienia pieczęci urzędowej do znakowania mięsa z XIII obwodu w Łopienniku.*

L: 2730.

W dniu 28 marca zgubiono pieczęć do znakowania mięsa poddawanego urzędowemu badaniu z XIII obwodu Łopiennik, którą niniejszem unieważnia się.

Krasnystaw, dnia 20 maja 1931 roku.

Za Starostę
Powiatowy Lekarz Weterynaryjny:
*(—) B. Czarnecki.*

137.

**Ogłoszenie Urzędu Gminnego w Tarnogrodzie**
*w sprawie zagubienia pieczęci urzędowej sołtysa osady Tarnogród.*

Urząd Gminy podaje do wiadomości, że została zagubiona pieczęć okrągła kauczukowa z napisem w obwodzie „Gmina Tarnogród, powiat Biłgorajski" w środku „Sołtys osady Tarnogród" przedmieście Zuchowskie, którą się unieważnia.

Tarnogród, dnia 27 kwietnia 1931 r.

Wójt Gminy.

138.

**WYKAZ**
**Stowarzyszeń i Związków zarejestrowanych w Urzędzie Wojewódzkim Lubelskim w czasie od dnia 19 września do dnia 26 września 1929 r.**

| Postanowienia Wojewody Lubelskiego | | Nr. rejestru | NAZWA STOWARZYSZENIA | Siedziba Stowarzyszenia | |
|---|---|---|---|---|---|
| Data | Liczba | | | Miejscowość | Powiat |
| 19.IX-1929 | 1256/BP. | 1770 | Kółko Rolnicze „Jedność" | Wyryki | włodawski |
| 19.IX-1929 | 1361/BP. | 1771 | Kółko Rolnicze | Kumów gm. Rakołupy | chełmski |
| 19.IX-1929 | 1390/BP. | 1772 | Kółko Rolnicze | Chęciny gm. Górzno | garwoliński |
| 19.IX-1929 | 1393/BP. | 1773 | Kółko Rolnicze „Zacisze" | Olszewnica g. Kąkolewnica | radzyński |
| 19.IX-1929 | 1404/BP. | 1774 | Kółko Rolnicze | Krupiec gm. Siennica Różana | krasnystawski |
| 19.IX-1929 | 3070/BP. | 1775 | Towarzystwo Ochotniczej Straży Pożarnej | Jakówki gm. Pawłów | konstantynowski |
| 19.IX-1929 | 3067/BP. | 1776 | Towarzystwo Ochotniczej Straży Pożarnej | Przytoczno gm. Łysobyki | łukowski |
| 19.IX-1929 | 3063/BP. | 1777 | Kółko Rolnicze | Holeszew gm. Sławatycze | włodawski |
| 19.IX-1929 | 3068/BP. | 1778 | Kółko Rolnicze | Krynka gm. Celiny | łukowski |

| Postanowienia Wojewody Lubelskiego | | Nr. rejestru | NAZWA STOWARZYSZENIA | Siedziba Stowarzyszenia | |
|---|---|---|---|---|---|
| Data | Liczba | | | Miejscowość | Powiat |
| 20.IX-1929 | 3066/BP. | 1779 | Towerzystwo Ochotniczej Straży Pożarnej | Niedźwiedź gm. Łysobyki | łukowski |
| 20.IX-1929 | 3064/BP. | 1780 | Kółko Rolnicze „Rozwój" | Tyśmienica gm. loco | włodawski |
| 20.IX-1929 | 1603/BP. | 1781 | Kółko Rolnicze „Postęp" | Majdan Popowski gm Urzędów | janowski |
| 20.IX-1929 | 1604/BP. | 1782 | T-wo Kulturalno-Społeczne | Turobin gm. loco | krasnystawski |
| 20.IX-1929 | 1441/BP. | 1783 | Kółko Rólnicze „Pomoc" | Lack gm. Sławatycze | włodawski |
| 20.IX-1929 | 2412/BP. | 1784 | Kółko Rolnicze | Fiukówka gm. Radoryż | łukowski |
| 20.IX-1929 | 2358/BP. | 1785 | Kółko Rolnicze „Jedność" | Wola-Mysłowska gm. Mysłów | łukowski |
| 20.IX-1929 | 1487/BP. | 1786 | Kółko Rolnicze | Nieszawa gm. Rybitwy | puławski |
| 21.IX-1929 | 1480/BP. | 1787 | Kółko Rolnicze | Idalin gm. Rybitwy | puławski |
| 22.IX-1929 | 2292/BP. | 1788 | Kółko Rolnicze „Dźwignia" | Marjampol gm. Witulin | konstantynowski |
| 21.IX-1929 | 3007/BP. | 1789 | Towarzystwo Przyjaciół Nauk Gimnazjum w Lubartowie | Lubartów | lubartowski |
| 21.IX-1928 | 1958/BP. | 1790 | Towarzystwo Domu Ludowego „Jedność i Praca" | Czółki gm. Nowa-Osada | zamojski |
| 21.IX-1929 | 2532/BP. | 1791 | Kółko Rolnicze „Zgoda" | Kolano gm. Jabłoń | radzyński |
| 21.IX-1929 | 2527/BP. | 1792 | Kółko Rolnicze „Dobrobyt" | Wiski gm. Brzozowy-Kąt | radzyński |
| 21.IX-1929 | 1681/BP. | 1793 | Kółko Rolnicze „Potęga" | Załucze gm. Wola Wereszczyń. | włodawski |
| 23.IX-1929 | 1682/BP. | 1794 | Kółko Rolnicze | Nedeżów gm. Majdan-Górny | tomaszowski |
| 23.IX-1929 | 1525/BP. | 1795 | Stowarzyszenie Dobroczynne „Gemiłas Chesed" | Kurów gm. loco | puławski |
| 23.IX-1929 | 3126/BP. | 1796 | Towarzystwo Ochotniczej Straży Pożarnej | Jartypory gm. Rudna | węgrowski |
| 23.IX-1929 | 1153/BP. | 1797 | Kółko Rolnicze | Przedm. m. Zamościa Majdan | zamojski |
| 23.IX-1929 | 1168/BP. | 1798 | Kółko Rolnicze | Zawady gm. Wyrozęby | sokołowski |
| 23.IX-1929 | 1719/BP. | 1799 | Kółko Rolnicze | Mokrany-Stare gm. Bohukały | konstantynowski |
| 23.IX-1929 | 1721/BP. | 1800 | Towarzystwo Gimnastyczne „Sokół" | m. Chełm | chełmski |
| 24.IX-1929 | 2561/BP. | 1801 | Stowarzyszenie Dobroczynne „Gemiłas-Chesed" | m. Łęczna | lubartowski |
| 24.IX-1929 | 2592/BP. | 1802 | Stowarzyszenie Dobroczynne „Gemiłas-Chesed" | Kamionka gm. loco | lubartowski |
| 24.IX-1929 | 2122/BP. | 1803 | Towarzystwo Miłośników Pieśni Polskiej „Lutnia" | m. Puławy | puławski |
| 25.IX-1929 | 2334/BP. | 1804 | Okręgowy Związek Kółek Rolniczych pow. Konstantynowsk. | m. Janów Podl. | konstantynowski |
| 25.IX-1929 | 1812/BP. | 1805 | Kółko Rolnicze | Łózki gm. Swiniarów | konstantynowski |
| 25.IX-1929 | 1577/BP. | 1806 | Towarzystwo Ochotniczej Straży Pożarnej | Komary gm. Jarczew | węgrowski |
| 25.IX-1929 | 1718/BP. | 1807 | Kółko Rolnicze „Prawda" | Kalinowice gm. Starawieś | węgrowski |
| 25.IX-1929 | 2748/BP. | 1808 | Kółko Rolnicze „Gospodarz" | Kamień gm. Wołoskowola | włodawski |

| Postanowienia Wojewody Lubelskiego | | Nr. rejestru | NAZWA STOWARZYSZENIA | Siedziba Stowarzyszenia | |
|---|---|---|---|---|---|
| Data | Liczba | | | Miejscowoáć | Powiat |
| 26.IX-1929 | 2589/BP. | 1809 | Kółko Rolnicze „Sokół“ | Orzechów Nowy gm. Uścimów | włodawski |
| 26.IX-1929 | 3163/BP. | 1810 | Kółko Rolnicze „Siła“ | Michałów gm. Sarnaki | konstantynowski |
| 26.IX-1929 | 856/BP. | 1811 | Towarzystwo Przeciwgruźlicze we Włodawie | m. Włodawa | włodawski |
| 26.IX-1929 | 969/BP. | 1812 | Stowarzyszenie Dobroczynne „Gemiłas-Chesed“ | Izbica gm. loco | krasnystawski |

139.

**Ogłoszenie Urzędu Wojewódzkiego lubelskiego** *w sprawie sprostowania pisma okólnego Wojewody Lubelskiego z dn. 25.III.31 r. L. 2630/1/ Adm. o uprawnieniu władz administracyjnych do karania przekroczeń przepisów sanitarnych, ogłoszonego w Lubelskim Dzienniku Wojewódzkim Nr. 8 poz. 83 z dn. 1.IV.31 r.*

L. 2630/1/AA.

Na zasadzie § 5 Rozp. Rady Min. z dn.7.III.28 r. w sprawie dzienników wojewódzkich (Dz. U. R. P. Nr. 72, poz. 648 wyjaśnia się, że do pisma okólnego Wojewody Lubelskiego z dn. 25.III.31 r. L. 2630/1/Adm. w sprawie uprawnień władz administracyjnych do karania przekroczeń przepisów sanitarnych wkradła się omyłka.

Mianowicie w końcu 3 ustępu, gdzie jest mowa o kierowaniu doniesień do Sądu, zamiast słów: „natomiast takie doniesienia należy kierować do odnośnych Sądów Okręgowych“, należy poprawić „natomiast takie doniesienia należy kierować do właściwych sądów“.

Lublin, dnia 21 maja 1931 r.

za Wojewodę:
(—) *Dr. B. Grużewski.*
Naczelnik Wydziału

## B. Publikacje władz i urzędów podległych Ministerstwu Skarbu.

140.

**Ogłoszenie Izby Skarbowej w Lublinie** *w sprawie zaginięcia grzbietu kwitarjusza z niezużytemi 3-ma pokwitowaniami.*

L. Dz. W. I. 3176/3/31.

W roku 1930 ujawniono zaginięcie będącego w urzędowaniu Kontroli Skarbowej w Strzyżowie względnie w Hrubieszowie grzbietu kwitarjusza sekwestratorskiego Nr. 754901 — 755000 z niezużytemi trzema pokwitowaniami Nr. Nr. 754998, 754999 i 755000.

Wspomniany grzbiet kwitarjusza i pokwitowania zostały unieważnione.

Lublin, dn. 11 maja 1931 r.

Naczelnik Wydziału.
(—) *W. Łoś*

## C. Publikacje władz i urzędów podległych Ministerstwu Pracy i Opieki Społ.

141.

**Orzeczenie Okręgowego Urzędu Ubezbieczeń we Lwowie** *w sprawie zmiany statutu Powiatowej Kasy Chorych w Kraśniku.*

Nr. dz. 6978/31.

Okręgowy Urząd Ubezpieczeń we Lwowie na podstawie art. 100 ustawy z dnia 19 maja 1920 roku o obowiązkowem ubezpieczeniu na wypadek choroby (Dz. U. Rz. P. Nr. 44 poz. 272) oraz art. 67 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 29.XI. 1930 roku (Dz. U. Rz. P. Nr. 81 poz. 635), zatwierdza niniejszem następującą zmianę statutu Powiatowej Kasy Chorych w Kraśniku, wprowadzoną zarządzeniem Komisarza Zarządzającego wymienionej Kasy z dnia 1.V.1931 roku Nr. 38, a mianowicie:

Zmianę § 106 przez ustalenie go w następującem brzmieniu:

§ 106.

„Członkowie Zarządu sprawują swój urząd bezpłatnie jako urząd honorowy.

Nie mogą być jednocześnie płatnymi urzędnikami lub pracownikami Kasy.

Członkowie Zarządu mają prawo:

a) do odszkodowania pieniężnego za czas poświęcony sprawom Kasy z uszczerbkiem dla ich zarobku (podróże urzędowe, posiedzenia, rewizje Kasy i t. d.)

b) do zwrotu faktycznie poniesionych w sprawach Kasy wydatków (na podstawie przedłożonego dowodu).

Wysokość odszkodowania pod a) wynosi dla członków miejscowych zł. 8 — dla członków zamiejscowych oprócz wyznaczonej djety, ryczałt na koszty utrzymania w kwocie zł. 6.

Normy te stosowane będą również do członków Rady Kasy, Komisji Rozjemczej i Komisji Rewizyjnej".

Powyższa zmiana obowiązuje Powiatową Kasę Chorych w Kraśniku od dnia 15 maja 1931 roku.

Lwów, dnia 13 maja 1931 roku.

Dyrektor:
(—) *Grzegorz Chomicki*

## D. Publikacje władz i urzędów podległych Ministerstwu Poczt i Telegrafów.

142.

**Ogłoszenie Dyrekcji Poczt i Telegrafów w Lublinie** *w sprawie otwarcia Agencji Pocztowo-Telegraficznej w Wyrykach pow. włodawskiego oraz uruchomienia centrali telefonicznej w Agencji Pocztowej Boby k. Urzędowa pow. janowskiego.*

Z dniem 25 maja 1931 r. otwiera się agencję pocztowo-telegraficzną Wyryki, pow. włodawski, woj. lubel. o pełnym zakresie działania narazie tylko w dziale pocztowym.

Do okręgu doręczeń nowootwartej agencji wciela się gminę Wyryki.

Kierownictwo nowootworzonej agencji zostało powierzone Janowi Jarmoszukowi mieszkańcowi Wielkopola.

W agencji pocztowej Boby k. Urzędowa pow. Janów Lubelski uruchomiono centralę telegraticzną dla wymiany telegramów i rozmów międzymiastowych w ograniczonych godzinach dziennych.

Lublin, dnia 18 maja 1931 roku

Prezes: (—) *Musiał.*

## RUCH SŁUŻBOWY.

*w Urzędzie Wojewódzkim lubelskim i Starostwach Powiatowych do dnia 18 maja 1931 r.*

A. RESORT MINISTERSTWA SPRAW WEWNĘTRZNYCH.

a) przyjęci:

1. Franciszek Krzysztoń — do Urzędu Wojewódzkiego lubelskiego i mianowany do odwołania referendarzem VIII st. sł.
2. Stefan Rutkowski — do Urzędu Wojewódzkiego lubelskiego w charakterze pracownika kontraktowego za wynagrodzeniem w/g IX gr. upos.
3. Aleksander Czapski — dopuszczony do służby przygotowawczej w charakterze praktykantów administracyjnych na stanowisko I kat.
4. Michał Tarka — dopuszczony do służby przygotowawczej w charakterze praktykantów administracyjnych na stanowisko I kat.
5. Leon Miżołemski — do Urzędu Wojewódzkiego lubelskiego i mianowany do odwołania rachmistrzem XI st. sł.
6. Marja Jarosławska — do Urzędu Wojewódzkiego lubelskiego i mianowana do odwołania kancelistką XII st. sł.
7. Zenobja Niewęgłowska — do Urzędu Wojewódzkiego lubelskiego i mianowana do odwołania kancelistką XII st. sł.
8. Kazimierz Pastuszak — do Urzędu Wojewódzkiego lubelskiego w charakterze pracownika kontraktowego za wynagrodzeniem w/g XII gr. upos.

b) mianowani:

1. Kazimierz Fiala — Starosta powiatowy krasnystawski — Naczelnikiem Wydziału w Urzędzie Wojewódzkim lubelskim.
2. Eugenjusz Kocuper — radca wojewódzki — Starostą powiatowym krasnostawskim.
3. Bronisław Szymański — asesor VII st. sł. w Starostwie powiatowem węgrowskiem — referendarzem VII st. sł.
4. Janina Puławska — kontraktowy pracownik w XII gr. upos. — do odwołania kancelistą XII st. sł. w Urzędzie Wojewódzkim lubelskim.
5. Marja Janina Januszkówna — kontraktowy pracownik w XII grup. upos. — do odwołania kancelistą XII st. sł. w Starostwie powiatowem tomaszowskiem.

c) przeniesieni:

1. Witold Skarzyński — Starosta powiatowy w Łomży — na takież stanowisko do Białej Podlaskiej.
2. Dr. Jan Siokało — Starosta powiatowy w Brodach — na takież stanowisko do Łukowa.
3. Ignacy Barski — Starosta powiatowy bialski — z Białej Podlaskiej do Urzędu Wojewódzkiego Lwowskiego na stanowisko inspektora wojewódzkiego starostw.
4. Andrzej Kowalczyk — asesor w Starostwie powiatowem włodawskiem — w dotychczasowym charakterze i stopniu służbowym do Starostwa powiatowego radzyńskiego.
5. Henryk Banaszkiewicz — referendarz w Starostwie powiatowem lubelskiem — do Starostwa powiatowego radzyńskiego z powierzeniem kierownictwa Starostwa.
6. Stanisław Władyka — referendarz w Starostwie powiatowem radzyńskiem — do Starostwa powiatowego janowskiego.
7. Wincenty Makowski — prowizoryczny Starosta powiatowy łukowski — do Urzędu Wojewódzkiego warszawskiego.
8. Jakób Jerz — prowizoryczny asesor w Starostwie powiatowem lubelskiem — do Starostwa powiatowego biłgorajskiego.
9. Michał Miratyński — asesor w Starostwie powiatowem siedleckiem — na własną prośbę do Urzędu Wojewódzkiego warszawskiego.
10. Ludwik Raciszewski — referendarz w Starostwie powiatowem łukowskiem — do Starostwa powiatowego konstantynowskiego w Janowie Podlaskim.
11. Stanisław Chorąży — referendarz w Starostwie powiatowem chełmskiem — do Urzędu Wojewódzkiego lubelskiego.
12. Mieczysław Kuśmierczyk — prowizoryczny referendarz w Urzędzie Wojewódzkim lubelskim—do Starostwa powiatowego łukowskiego.
13. Bolesław Górny — prowizoryczny referendarz w Starostwie powiatowem hrubieszowskiem — do Starostwa powiatowego łukowskiego.

14. Władysław Landecki — sekretarz w starostwie powiatowem sokołowskiem — do Starostwa powiatowego lubelskiego.

15. Antoni Izdebski — prowizoryczny sekretarz w Starostwie powiatowem radzyńskiem — do Starostwa powiatowego siedleckiego.

16. Stanisław Więckowski — sekretarz w Starostwie powiatowem biłgorajskiem do Starostwa powiatowego radzyńskiego.

17. Leon Głodkowski — rachmistrz w Urzędzie Wojewódzkim lubelskim — do Starostwa powiatowego tomaszowskiego i mianowany adjunktem administracyjnym.

18. Sabina Osińska — prowizoryczny rachmistrz w Urzędzie Wojewódzkim lubelskim — do Starostwa powiatowego tomaszowskiego.

19. Aleksandra Rytlowa — prowizoryczny kancelista w Starostwie powiatowem lubelskiem — ze względów służbowych do Urzędu Wojewódzkiego lubelskiego.

20. Józef Greloch — kancelista w Starostwie powiatowem tomaszowskiem — do Starostwa powiatowego lubelskiego.

21. Walerja Kowalska — prowizor. kancelista w Urzędzie Wojewódzkim lubelskim — do Starostwa lubelskiego.

d) zwolnieni

1. Dr. Konrad Tołwiński — prowizoryczny lekarz powiatowy w Janowie lubelskim — na własną prośbę.

2. Edward Schön — prowizoryczny referendarz w Starostwie powiatowem siedleckiem — na własną prośbę.

3. Jan Gelewski — prowizoryczny sekretarz w Starostwie powiatowem siedleckiem — na podstawie 62 art. ustawy o państwowej służbie cywilnej.

4. Jan Kołtuniak — kontraktowy niższy funkcjonarjusz w Urzędzie Wojewódzkim — na podstawie 7-go punktu umowy służbowej.

## B. RESORT MINISTERSTWA ROBÓT PUBLICZNYCH.

a) przyjęci:

1. Inż. Władysław Habiniak — do Urzędu Wojewódzkiego lubelskiego — w charakterze pracownika kontraktowego za wynagrodzeniem ryczałtowem, na stanowisko referenta elektrotechnicznego.

2. Mieczysław Smoleński — do Urzędu Wojewódzkiego lubelskiego — w charakterze prowizorycznego urzędnika VIII st. sł.

b) przeniesieni:

1. Inż. Stanisław Maliszewski — kierownik oddziału w Urzędzie Wojewódzkim lubelskim — do Urzędu Wojewódzkiego — Dyrekcji Robót Publicznych we Lwowie.

2. Inż. Ludwik Skopiński — radca budownictwa, kierownik powiatowego zarządu drogowego w Radomiu — do Urzędu Wojewódzkiego — Dyrekcji Robót Publicznych w Lublinie i mianowany kierownikiem oddziału.

3. Inż. Stefan Litwiniszyn — radca budownictwa — z Urzędu Wojewódzkiego białostockiego — do Urzędu Wojewódzkiego — Dyrekcji Robót Publicznych w Lublinie.

4. Wacław Hennig — kontraktowy pracownik w VIII gr. upos. w Urzędzie Wojewódzkim — Dyrekcji Robót Publicznych w Lublinie — do Komisarjatu Rządu m. stoł. Warszawy.

c) zwolnieni:

1. Inż. Adam Dzięciołowski — prowizoryczny referendarz — architekt powiatowy w Białej Podlaskiej — na własną prośbę.

2. Inż. Marjan Goeldner — kontraktowy pracownik w VIII gr. upos. w Urzędzie Wojewódzkim — Dyrekcji Robót Publ cznych na własną prośbę.

3. Maksymiljan Trzepałka — kontraktowy pracownik za wynagrodzeniem ryczałtowem p. o. instruktora cegielnianego w Urzędzie Wojewódzkim lubelskim na podstawie 7-go punktu umowy służbowej.

d) zmarł.

1. Inż. Bolesław Stojanowski — referent elektrotechniczny — w dniu 13 lutego 1931 r.

## C. ETAT MINISTERSTWA ROLNICTWA.

1. Inż. Wiesław Pilitowski — kontraktowy pracownik za wynagrodzeniem wdg VII gr. upos. na własną prośbę.

## D. ETAT MINISTERSTWA PRACY I OPIEKI SPOŁECZNEJ.

1. Tadeusz Piwowoński—prowizoryczny asesor w Państwowym Urzędzie Pośrednictwa Pracy w Lublinie — przeniesiony ze względów służbowych do Państw. Urzędu Pośr. Pracy w Kielcach.

2. Bolestaw Faliszewski — prowizoryczny asesor w Państwowym Urzędzie Pośrednictwa Pracy w Kielcach — przeniesiony ze względów służbowych do Państw. Urzędu Pośredn. Pracy w Lublinie.

## E. ETAT MINISTERSTWA PRZEMYSŁU I HANDLU.

1. Inż. Jan Bolcewicz — prowizoryczny radca wojewódzki — z Urzędu Wojewódzkiego wołyńskiego w Łucku — do Urzędu Wojewódzkiego lubelskiego na stanowisko Kierownika Wydziału Przemysłowego.

*b) w Okręgowym Urzędzie Ziemskim w Lublinie za m-c kwiecień 1931 r.*

Przyjęcie nowych pracowników na służbę kontraktową.

Inż. Stocki Ksawery za wynagrodzeniem 500 zł. jako inż. melj. kontr. z dn. 20.IV.31 r.

Przeniesieni w stan spoczynku i stan nieczynny.

Araszkiewicz Rudolf asesor VIII st. sł., przenies. w stan spocz. z dniem 30.IV.31 r.

Wielgórski Józef Nacz. Kanc. VIII st. sł. przenies. w stan niecz. z dniem 30.IV.31 r.

Przeniesienia służbowe.

Łaszcz Józef insp. ziemski VI st.sł. przenies. do M.R.R. na stanowisko radcy ministerjalnego z dn. 1.IV.31 r.

Gnoiński Adam Nacz. Biura O.K.Z. VI st. sł. przeniesiony na takież stanowisko do Grudziądza z dn. 1.IV.31 r.

Tync Władysław Kom. Ziem. VII st.sł. przeniesiony z P.U.Z. w Lublinie na kierownika P.U.Z. w Krasnymstawie z dn. 1.IV.31 r.

Działowski Władysław Kom. Ziem. VII st. sł. przeniesiony z P.U.Z. w Krasnymstawie do O.U.Z. w Lublinie, na stanowisko referendarza, z dn. 1.IV.31 r.

Zwolnienie ze służby kontraktowej.

Klimkowski Stefan wiertnik zwolniony z dn. 30.IV.31 r.

# DZIAŁ NIEURZĘDOWY.

### Komunikat Urzędu Wojewódzkiego lubelskiego

*w sprawie kursu budownictwa ogniotrwałego z drzewa i gliny systemu Niewierowicza, urządzanego przez Państwowy Bank Rolny Oddział — w Łucku.*

L. 1366/1/AOdb.

Państwowy Bank Rolny Oddział w Łucku, przeprowadzając parcelację Dóbr Dubieńskich, tworzy kolonje zabudowane na gruntach folwarku Rączyn pod Dubnem (Województwo Wołyńskie) stawiając we własnym zakresie ogniotrwałe budynki z drzewa i gliny systemu Niewierowicza. Celem zaznajomienia szerszego ogółu z takiem nieznanem dotychczas na terenie województwa budownictwem, które posiada wiele zalet i może ułatwić wielu rolnikom pobudowanie się w czasach obecnego kryzysu gospodarczego, Państwowy Bank Rolny urządza na miejscu budowy w drugiej połowie lipca rb. odpowiednie kursy praktyczne i teoretyczne dla tych, którzyby zechcieli zaznajomić się bliżej z zasadami wyżej wspomnianego budownictwa ogniotrwałego.

Państwowy Bank Rolny — Oddział w Łucku, komunikując o powyższem Urzędowi Wojewódzkiemu pismem z dnia 2/V br. Nr. 540/A nadmienia, że co do szczegółowych warunków lokalnych ewentualni reflektanci winni zwracać się o informacje bezpośrednio do Administracji Dóbr Dubieńskich Państwowego Banku Rolnego, poczta Dubno.

Urząd Wojewódzki, ogłaszając powyższe, zwraca w danej sprawie także uwagę podległych sobie władz samorządowych.

Lublin, dnia 19 maja 1931 r.

Za Wojewodę
(—) *Dr. B. Grużewski.*
Naczelnik Wydziału.

### Komunikat Urzędu Wojewódzkiego Lubelskiego

*w sprawie dostarczania na kredyt przez Państw. Bank Rolny rolnikom za pośrednictwem organizacyj rolniczych i kas komunalnych* — **materjałów ogniotrwałych do pokrycia dachów.**

L. 1110/4/AOdb.

Państwowy Bank Rolny — Oddział w Lublinie zawiadomił Urząd Wojewódzki pismem z d. 31 marca r. b. Nr. R/Kr., że będzie dostarczać aż do odwołania rolnikom niżej wymienione materjały ogniotrwałe do krycia dachów za pośrednictwem organizacyj rolniczych i kas komunalnych:

**A. Blachę żelazną cynkowaną marki „Królewska-Huta“** z fabryki: **Polskie Zakłady Przemysłu Cynkowego, Sp. Akc. w Będzinie** na niżej wymienionych warunkach:

I. **Cena.** Obowiązująca na całym obszarze Rzeczypospolitej Polskiej.

**Blacha żelazna cynkowana marki „Królewska-Huta“ I-ma**

o wym. 711x1422 mm. (pakowana w snopki po 80 kg.):
grub. 0,4 mm. (24 ark. w snopku) po zł. 1.25 za 1 kg.
„ 0,45 „ (22 „ „ ) „ „ 1.20 „ 1 „
„ 0,5 „ (20 „ „ ) „ „ 1.15 „ 1 „
„ 0,55 „ (18 „ „ ) „ „ 1.13 „ 1 „
„ 0,6 „ (17 „ „ ) „ „ 1.12 „ 1 „
o wym. 1000 x 2000 mm:
grub. 0,5 mm. (waga 1 ark.ca 8 kg.) po zł. 1.17 za 1 kg.
„ 0,55 „ ( „ 1 „ „ 9 „ ) „ „ 1.15 „ 1 „
„ 0,6 „ ( „ 1 „ „ 10 „ ) „ „ 1.13 „ 1 „
o wym. 650 x 1000 mm. (pakowana w snopki po 50 kg.)
grub. 0,45 mm. (22 ark. w snopku) po zł. 1.15 za 1 kg:
„ 0,5 „ (20 „ „ „ „ 1.15 „ 1 „
Blachy II-go gatunku (wysortowane) o 6% taniej.

II. **Parytety.**

a) przy wysyłkach do b. Małopolski, Śląska Górnego i Cieszyńskiego oraz powiatów: Będzińskiego, Jędrzejowskiego i Kieleckiego parytet frachtowy Będzin,

b) przy wysyłkach do pozostałych obszarów Rzeczypospolitej Polskiej — parytet frachtowy Warszawa-Wschodnia.

**Koszty przewozu.**

Koszty parytetowe przewozu opłacają odbiorcy przy odbiorze.

**B. Blachę żelazną cynkowaną, i płaty żelazne cynkowane (panwiowe)** z fabryki: **„Cynkownia Warszawska“ w Warszawie.**

I. **Ceny.** Obowiązujące na całym obszarze Rzeczypospolitej Polskiej.

1. **Blacha żelazna cynkowana I-go gatunku:**

o wym. 711 x 1422 mm. (pakowaną w snopki po 80 kg.)
grub. 0,4 mm. (24 ark. w snopku) po zł. 1.25 gr.
„ 0,45 „ (22 „ „ ) „ „ 1.20 „
„ 0,5 „ (20 „ „ ) „ „ 1.15 „
„ 0,55 „ (18 „ „ ) „ „ 1.13 „
„ 0,6 „ (17 „ „ ) „ „ 1.12 „
o wym. 1000 x 2000 mm.
grub. 0,5 mm. (waga 1 ark.ca 8 kg.) po zł. 1.17 gr.
„ 0,55 „ ( „ 1 „ „ 9 „ „ „ 1.15 „
„ 0,6 „ ( „ 1 „ „ 10 „ „ „ 1.13 „
o wym. 650 x 1000 mm. (pakowaną w snopki po 50 kg.)
grub. 0,45 mm. (22 ark. w snopku) po zł. 1.15 gr.
„ 0,5 „ (20 „ „ ) „ „ 1.15 „
wszystko za 1 (jeden) kilogram.

Blachy 2-go gatunku (wysortowane) o 6% taniej.

2. **Płaty żelazne (blachy panwiowe):** tłoczone z blach o wymiarze arkuszy 711 x 1422 mm. grub. 0,45 mm. (po 22 szt. w snopku, wagi ok. 80 kg.) zł. 4.60 szt., grub. 0,5 mm. (po 20 szt. w snopku, wagi ok. 80 kg. (zł. 4.80 szt., grub. 0,55 mm. (po 18 szt. w snopku, wagi ok. 80 kg. zł. 5,25 szt. oraz gąsiorowe blachy żelazne cynkowane (dług. 711 mm.) po zł. 1.90 za szt., gwoździe żelazne cynkowane

(4 mm.) po zł. 1.60 za 1 kg., podkładki ołowiane po zł. 5 za 1 kg.

II. **Parytety i koszt przewozu.**

1. **Blacha żelazna cynkowana.**

Przy wysyłkach do b. Małopolski, Śląska Górnego i Cieszyńskiego, oraz powiatów: Będzińskiego, Jędrzejowskiego i Kieleckiego — parytet frachtowy Będzin, t. j. z uwzględnieniem różnicy kosztu przewozu pomiędzy Warszawą-Wschodnią, a stacją odbiorczą i Będzinem, a stacją odbiorczą, zaś przy wysyłkach do dozostałych obszarów Rzeczyposp. Polskiej — parytet frachtowy Warszawa-Wschodnia.

2. **Płaty żelazne cynkowane (blachy panwiowe.**

Bez względu na teren wysyłki parytet frachtowy Warszawa-Wschodnia.

Koszty parytetowe przewozu za dostarczony przez Cynkownię towar, opłacają odbiorcy przy odbiorze towaru.

C. Kredyt.

Blacha powyższa dostarczona będzie na kredyt z terminem płatności zasadniczo w trzech ratach:

1/3 należności po 6 miesiącach
1/3 „ „ 9 „
1/3 „ „ 12 „

W wyjątkowych wypadkach, uznanych przez organizacje rolnicze i kasy komunalne za wskazane, kredytu można udzielić z terminem płatności w 2-ch ratach, a mianowicie:

1/2 należności po 9 miesiącach
1/2 „ „ 12 „

z doliczeniem w obydwu wypadkach oprocentowania w wysokości 2% (dwuch procent) ponad każdoczesną stopę dyskontową Banku Polskiego, obowiązującą w dniu wysyłki towaru, t. j. obecnie $9^1/_2$ (dziewięć i pół procent) w stosunku rocznym. Oprocentowanie to jest stałe i w czasie trwania kredytu zmianom nie podlega. Oprocentowanie oblicza się od daty wysyłki towaru z fabryki i pobierać należy zdołu przy poszczególnych spłatach ratalnych. Przy określaniu terminów rat, przyjąć należy za zasadę, że dla zamówień, których wysyłka następuje w czasie od 1 do 15 danego miesiąca — termin pierwszej raty przypada po upływie sześciu miesięcy od dnia 1-go miesiąca wysyłki. Dla zamówień, których wysyłka następuje w czasie od 16-go do końca danego miesiąca, termin pierwszej raty przypada po upływie sześciu miesięcy od dnia 16 go miesiąca wysyłki. Warunki kredytu odnośnie dwuch, względnie trzech rat należy dokładnie uwidocznić w dyspozycjach wysyłkowych.

Organizacje pośredniczące nie mają prawa pobierać od odbiorców większego oprocentowania, niż same płacą Państwowemu Bankowi Rolnemu.

IV. **Pokrycie**. Jako pokrycie przyjmowany będzie materjał wekslowy, obowiązujący dla tego rodzaju kredytu, zgodnie z istniejącemi przepisami Instytucji Centralnej Państwowego Banku Rolnego.

Lublin, dn. 23 maja 1931 r.

Za Wojewodę
(—) *Dr. B. Grużewski.*
Naczelnik Wydziału.

## Komunikat
## Komitetu Floty Narodowej w Warszawie
*w sprawie działalności Komitetu Floty Narodowej w r. 1930.*

Sekretarz Komitetu Generał Marjusz Zaruski przedłożył Prezydjum Komitetu szczegółowe sprawozdanie z działalności Biura Centrali za r. 1930.

Dla tego rodzaju instytucji, jak Komitet Fl. Nar., których dochody (składki roczne przeważnie jednozłotowe) uzależnione są od patrjotycznej ofiarności społeczeństwa, rok ubiegły nie mógł być wdzięcznym okresem rozwoju. Szybko wzrastające, wskutek pogłębiającego się przesilenia gospodarczego, zubożenie musiało nader ujemnie odbić się na akcji zbiórkowej.

A przecież jak to widać z cyfr sprawozdania, akcja Komitetu, w porównaniu z latami ubiegłemi, dzięki wytężonej pracy organizacyjnej, wydała w roku ubiegłym nadspodziewane rezultaty.

Wpływy (bez subwencji Ministerstwa P. i H., bez dochodów z imprez), wyniosły w roku 1930 zł. 625.805.59, a więc w porównaniu za rok 1929 (zł. 408.526) wzrosły o 53,1%.

Rozchody, t. j. wydatki na propagandę (na całe Państwo), organizację i administrację, preliminowane przez Plenum Komitetu w sumie zł. 129.000.—, wyniosły tylko zł. 109.991.96, a więc zaoszczędzono blisko zł. 20.000.

Faktyczne wydatki te (razem z propagandą) wynoszą, po potrąceniu subwencji Ministerstwa P. H. oraz czystych dochodów z imprez, tylko zł. 67.363.79, co stanowi 10,7% wpływów, uzyskanych dzięki bardzo ruchliwej propagandzie i pracy organizacyjnej, z ofiar na budowę floty morskiej.

I kwartał 1931 r. przedstawia się jeszcze lepiej: wydatki nadal w porównaniu z latami ubiegłemi, spadają, a wpływy są większe o 28%, aniżeli w nadspodziewanie pomyślnym roku 1930.

W roku sprawozdawczym Centrala Komitetu, w związku z rozwojem działalności, przeprowadzała decentralizację pewnych czynności przez powierzenie ich Komitetom Wojewódzkim i Powiatowym.

W dążeniu do dotarcia idei Komitetu do najszerszych warstw narodu nawiązano i utrzymano kontakt z wszystkiemi jego sferami, z bardzo licznemi organizacjami i związkami.

W r. ub. ilość Kół Komitetu wzrosła o 201 i wynosiła na 1 stycznia 31 r. 750 Członków liczy Komitet blisko pół miljona, przeważnie wspierających, opłacających 1 zł. rocznie, w bardzo licznych wypadkach w ratach miesięcznych po groszy 8 — 10.

W r. ub. oddano Państwu statek szkolny „Dar Pomorza".

Biuro Centrali przyjęło i wysłało w r. ub. 30.105 listów, okólników korespondencyj, oraz rozesłało 675 570 egzemplarzy informacyjnych i propagandowych.

## Komunikat
**Instytutu Naukowego „Studjum" w Krakowie w sprawie wpisów, na kursa gimnazjalne ogólnokształcące dla dorosłych (głównie wojskowi i urzędnicy) w zakresie klas 6, 7, 8, gimn. (Gimnazjum dla dorosłych).**

Od września b.r. otwarte zostaną powyższe klasy 6, 7, 8, gimn. typu humanistycznego wraz z pa-

rarelką typu matematyczno-przyrodniczego ściśle według programu Ministerstwa W.R.O.P. Nauka popołudniowa od 3 — 8, wzgl. do 9-tej w budynku szkolnym. Uczyć będą Profesorowie szkół państwowych.

Warunki przyjęcia: Świadectwo ukończenia odpowiedniej klasy poprzedniej t.j. 5, wzgl. 7-mej gimn. państw. lub pryw. lub w braku świadectwa egzamin wstępny. Kandytaci nie posiadający przygotowania z klasy 4, 5, lub 6-tej gimn. mogą zapisać się na mający otworzyć się kurs przygotowawczy 1-roczny w zakresie 4, wzgl. 5 — 6, klasy gimn. i zdawać potem egzamin wstępny do klasy 7-ej. Tego rodzaju kursa (gimnazjum dla dorosłych) otrzymają prawdopodobnie po 1 roku prawa szkół państwowych, tak, że świadectwa będą równorzędne świadectwom szkół państwowych i będą upoważniały do dalszych studjów, objęcia posad, awansu i stabilizacji.

Opłaty dla P. T. Urzędników i Wojskowych wyjątkowo umiarkowane t.j. na kursie przygotowawczym po zł. 50 — a w Gimnazjum dla dorosłych po zł. 40 miesięcznie.

**Zapisy tylko do 15 czerwca b. r.**

**Bliższych informacji udziela Kierownik Instytutu Naukowego „Studjum“ w Krakowie od 5 — 7 popoł., przy ulicy Karmelickiej Nr. 35.**

**Uwaga: Dla zamiejscowych prowadzone są Kursa Korespondencyjne w powyższym zakresie, jak również w zakresie semin. naucz. oraz języków obcych.**

# OGŁOSZENIA.

## 1) Postępowanie spadkowe.

L. 40

Po raz drugi.

Wydział hipoteczny powiatu Sokołowskiego obwieszcza, że po zmarłym Janie Hirszmanie, właścicielu kaucji w sumie złotych sto tysięcy, zabezpieczonej w dziale IV pod Nr. 8 wykazu hipotecznego nieruchomości miejskiej w Sokołowie, oznaczonej hipotecznym Nr. 64 i w dziale IV pod Nr. 1 wykazu hipotecznego nieruchomości miejskiej w Sokołowie, oznaczonej hipotecznym Nr. 66, toczy się postępowanie spadkowe.

Termin zamknięcia tego postępowania spadkowego wyznaczony został na dzień 5 września roku 1931 i w tym terminie osoby interesowane winny zgłosić swoje prawa w kancelarji wydziału hipotecznego w Sokołowie pod skutkami prekluzji.

Sokołów, dnia 17 lutego 1931 r.

Pisarz Wydziału Hipotecznego
przy Sądzie Pokoju w Sokołowie
(—) **J. Bieliński.**

## 2) Wezwanie publiczne o umorzenie zaginionego weksla wystawionego przez Józefa Złocha.

Sąd Grodzki w Wiśniewie okręgu Sądu Okręgowego w Siedlcach, w sprawie c. Nr. 50/31 na zasadzie i pod skutkami art. 94 prawa wekslowego (Dziennik Ustaw Nr. 100 poz. 926) wzywa posiadacza jednego weksla wystawionego in blanco na 100 zł. przez Józefa Złocha, mieszkańca wsi Rówce, gminy Zbuczyn, w pow. siedleckim, bez oznaczenia daty płatności i na czyje zlecenie, by zgłosił się w ciągu 60 dni od daty niniejszego ogłoszenia do Sądu Grodzkiego w Wiśniewie i okazał wymieniony weksel. Po upływie wskazanego terminu weksel uznany zostanie za umorzony.

Sędzia: (—) **E. Orzechowski.**
Sekretarz Sądu: (—) **J. Wołynko.**

## 3) Wezwanie publiczne w sprawie okazania weksli, wystawionych na zlecenie Leokadji Grochowskiej.

Akta cywilne Nr. 348/1931 r.

Sąd Grodzki w Radzyniu-Podlaskiem, okręgu sądowego w Białej-Podl., na mocy art. 94 Rozporządzania Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 14 listopada 1924 r. (Dz. Ust. Nr. 100 poz. 926) niniejszem wzywa posiadaczy 5 weksli in blanco na ogólną sumę 960 zł. z wystawienia mieszkańców: osady Czemierniki, pow. lubartowskiego — Jana Zabielskiego i wsi Paszki Duże, gminy Biała, pow. Radzyńskiego — Wacława Domańskiego na 300 zł., Wacława Domańskiego na 500 zł., Józefa Bosko na 100 zł., Stanisława Pieroszkiewicza na 30 zł., Stan. Pieroszkiewicza na 30 zł., wszystkich zamieszkałych we wsi Paszki-Duże, gminy Biała, pow. Radzyńskiego, ażeby w terminie 60 dniowym od dnia ogłoszenia, stawili się do Sądu Grodzkiego w Radzyniu Podlaskim i okazali Sądowi powyższe weksle pod skutkami, przewidzianemi w art. 94 wyżej wspomnianego Rozporządzenia.

Radzyń-Podl., 13 maja 1931 roku.

Sędzia Grodzki (—) **A. Wilk.**

## 4) Ogłoszenie Sądu Okręgowego w Zamościu w sprawie rejestracji Firmy „Rzemieślnicza Spółdzielnia Mieszkaniowa na parcelach w Hrubieszowie z odp. udziałami“.

L. R. S. 275.

Do Rejestru Spółdzielni Sądu Okręgowego w Zamościu pod Nr. 275, dnia 13 lutego 1931 r. wpisano następującą firmę:

„Rzemieślnicza Spółdzielnia Mieszkaniowa na parcelach w Hrubieszowie z odpowiedzialnością udziałami“. Siedziba w Hrubieszowie. Za zobowiązania spółdzielni członkowie odpowiadają udziałami. Celem spółdzielni jest nabycie parcel, zapewnienie członkom stałego i higienicznego osiedla każdemu z osobna. w drodze wydzierżawienia, lub kupna parcel oraz nabywanie materjałów budowlanych, przeprowadzanie budowy mieszkań na działkach. Udział wynosi 100 (sto) złotych, płatny w 2-ch ratach: po zarejestrowaniu spółdzielni w sądzie, druga na żądanie Zarządu i Rady Nadzorczej. Do Zarządu zostali wybrani: Izydor-Antoni Rządkowski, Kazimierz Bocheński i Paweł Janczuk, na zastępców Władysław Ciesielczuk i Jan Rycaj. — Ogłoszenia umieszczane będą w Lubelskim Dzienniku Wojewódzkim Zarząd składa się z 3-ch członków i 2-ch zastępców. Zarząd prowadzi wszystkie sprawy Towarzystwa, reprezentuje go wobec wszystkich władz i osób i dokonywa wydatków pod kontrolą Rady Nadzorczej. Zastępca podczas urzędowania korzysta ze wszystkich praw.

**Sąd Okręgowy w Zamościu**
Jako Rejestrowy

## 5) Ogłoszenie Wydziału Hipotecznego w Hrubieszowie o regulacji hipoteki dla nieruchomości w Hrubieszowie Nr. hipoteczny Nr. 404

Wydział hipoteczny w Hrubieszowie obwieszcza, iż na dzień 3 września 1931 roku wyznaczono termin ponownej regulacji hipoteki dla części nieruchomości w Hrubieszowie Nr. hipoteczny 404, akta hipoteczne której zaginęły w czasie wojny, na żądanie właścicieli Szoela i Rywki małżonków Aszkinazy z nabycia od Hersza i Pesi małżonków Zak.

W powyższym terminie zainteresowani winni zgłosić prawa do wymienionej części nieruchomości w kancelarji hipotecznej w Hrubieszowie, pod skutkami prekluzji.

Hrubieszów, dn. 16 maja 1931 r.

Pisarz Hipoteczny
powiatu Hrubieszowskiego
(—) **St. Kłosiński.**

# BILANS

## Powiatowej Kasy Chorych w Kraśniku z dniem 31-ym grudnia 1930 r.

STAN CZYNNY.

| Lp. | WYSZCZEGÓLNIENIE | Zł. | gr. | Zł. | gr. | Zł. | gr. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. | **Kasa (gotówka):** | | | | | | |
| | a) w centrali . . . . . . . . | 4651 | 89 | | | | |
| | b) w oddziałach . . . . . . . | 1334 | 67 | 5986 | 56 | | |
| 2. | **Lokacja** kapitałów zgodnie **ze specyfikacją** . | | | 34987 | 86 | | |
| 3. | **Papiery wartościowe:** | | | | | | |
| | a) wartość zgodnie **ze specyfikacją** . . | | | | | | |
| | b) odsetki bieżące . . . . . . . | — | — | — | — | 40974 | 42 |
| 4. | **Należności od pracodawców z tytułu składek:** | | | | | | |
| | a) za ostatni miesiąc roku sprawozdawczego | 20216 | 63 | | | | |
| | b) „ poprzednie miesiące roku sprawozdaw. | 88547 | 64 | | | | |
| | c) „ lata ubiegłe . . . . . . . | 21296 | 88 | 130061 | 15* | | |
| 5. | **Roszczenia wobec Skarbu Państwa** w myśl art. 48 ustawy z dnia 19 maja 1920 r. . . | | | 1975 | 11 | | |
| 6. | **Wierzytelności (dłużnicy):** | | | | | | |
| | a) należności od innych Kas Chorych . | 918 | 57 | | | | |
| | b) „ „ instytucji lub pracodawców | | | | | | |
| | c) zaliczki wydane dostawcom . . . | | | | | | |
| | d) pożyczki hipoteczne . . . . . . | | | | | | |
| | e) inne wierzytelności zgodnie **ze specyfik.** . | 23029 | 76 | 23948 | 33 | | |
| 7. | **Weksle:** | | | | | | |
| | pozostałość weksli obcych: | | | | | | |
| | a) w portfelu (w skarbcu) . . . . | 11807 | 11 | | | | |
| | b) oddanych na inkasso . . . . | 200 | 00 | 12007 | 11 | | |
| 8. | **Sumy do wyliczenia** zgodnie **ze specyfikacją:** | | | 4355 | 00 | 172346 | 70 |
| 9. | **Zapasy materjałów:** | | | | | | |
| | a) środki apteczne i opatrunkowe . . | | | 1352 | 47 | | |
| | b) zapasy taboru przewozowego . . . | | | | | | |
| | c) materjały gospodarcze . . . . | | | 892 | 58 | 2245 | 05 |
| 10. | **Ruchomości:** | | | | | | |
| | a) zakupione od 1 stycznia 1926 r. zgodnie **ze specyfikacją** . . . . . . | | | 24104 | 49 | 24104 | 49 |
| | Suma . | | | | | 239670 | 66 |

STAN BIERNY.

| Lp. | WYSZCZEGÓLNIENIE | Zł. | gr. | Zł. | gr. | Zł. | gr. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. | **Zobowiązania (wierzyciele):** | | | | | | |
| | a) zaległe świadczenia wobec członków . | | | | | | |
| | b) zobowiązania wobec innych Kas Chorych i instytucji . . . . . . | 2256 | 92 | | | | |
| | c) zobowiązania wobec dostawców (aptek, składów aptecznych, optyków, przedsiębiorców budowlanych i t. p.) . . . | 3794 | 03 | | | | |
| | d) zaległe opłaty szpitalne honorarja lekarskie i t. p. . . . . . . . | 8590 | 65 | | | | |
| | e) zobowiązania wobec Okręg. Związku Kas Chorych . . . . . . . | 894 | 43 | | | | |
| | f) inne Zakład Ubez. od Wypadków . . | 1030 | 91 | 16566 | 94 | | |
| 2. | **Składki członkowskie:** | | | | | | |
| | przedpłaty na rok następny . . . . | | | 219 | 60 | | |
| 3. | **Sumy do zwrotu** zgodnie **ze specyfikacją:** . | | | 3522 | 67 | 20309 | 21 |
| 4. | **Fundusz amortyzacyjny** zgodnie **ze specyfik.** | | | | | | |
| | A. Ruchomości: | | | | | | |
| | a) odpisy za lata ubiegłe . . . . | 9989 | 00 | | | | |
| | b) odpisy za rok sprawozdawczy . . . | 2844 | 14 | 12833 | 14 | | |
| | B. Nieruchomości: | | | | | | |
| | a) odpisy za lata ubiegłe . . . . | | | | | | |
| | b) odpisy za rok sprawozdawczy . . . | — | — | — | — | 12833 | 14 |
| 5. | **Fundusz zapasowy:** | | | | | | |
| | A. z odpisów przymusowych (10% składek i kary w myśl art. 89 ustawy z dnia 19.V 1920 r.). | | | | | | |
| | a) stan początkowy . . . . . . | 84338 | 61 | | | | |
| | b) tegoroczny przydział . . . . . . | 31349 | 98 | 115688 | 59 | | |
| | B. z nadwyżek bilansowych . . . . | | | | | | |
| | a) stan początkowy . . zł. 89.861,78<br>odpisano na pokr. niedob. „ ——— | 89861 | 78 | | | | |
| | b) tegoroczny przydział . . . . . . | 977 | 94 | 90839 | 72 | 206528 | 31 |
| | Suma . | | | | | 239670 | 66 |

* Z pow. sumy do dnia 28.III.1931 r., t. j. do dnia wysłania bilansu do Okręgowego Urzędu Ubezpieczeń — wpłacono do Kasy zł. 21.545,11.

Kraśnik, dnia 28 marca 1931 roku.

Księgowy (—) W .Olechwir.

Komisarz Zarządzający (—) E. Młodawski.

## 7) Licytacje majątków ruchomych i nieruchomych.

Nr. rp. 2522|1929.

Komornik Sądu Powiatowego w Lubartowie Stefan Jakubowski zamieszkały w Lubartowie, przy ul. Lubelskiej 45, na zasadzie art. 1030 U. P. C. ogłasza że od godz. 10 w dniu 11 czerwca 1931 r. w folw. Zawieprzyce została wyznaczona licytacja publiczna na sprzedaż ruchomości, należących do Wacława Szczypiorskiego składających się z krowy ocenionych na sumę złotych 500.

Lubartów, dnia 18 maja 1931 r.

Komornik Sądowy (—) **Jakubowski.**

Nr. rp. 531/31.

Komornik Sądu Powiatowego w Lubartowie Stefan Jakubowski zamieszkały w Lubartowie, przy ul. Lubelskiej 45, na zasadzie art. 1030 u.p.c. ogłasza że od godz. 10 w dn. 17 czerwca 1931 r. w kol. Ludwin została wyznaczona licytacja publiczna na sprzedaż ruchomości, należących do Piotra Jaczyńskiego składających się z trzech krów, ocenionych na sumę zł. 750.

Lubartów, dn. 18 maja 1931 r.

Komornik Sądowy (—) **Jakubowski.**

Nr. rp. 13|1931.

Komornik Sądu Powiatowego w Lubartowie Stefan Jakubowski zamieszkały w Lubartowie, przy ul. Lubelskiej 45, na zasadzie art. 1030 U. P. C. ogłasza że od godz. 10 w dniu 17 czerwca 1931 r. w kol. Dratów Nr. 3 zosłała wyznaczona licytacja publiczna na sprzedaż ruchomości, należących do Bolesława Wieczorka składających się z brony drewnianej, 5-ciu kur i koguta, pługa jedno-skibowego, plonu koniczyny na pniu z 1 morga, plonu żyta na pniu z 4 1|4 morga i plonu pszenicy na pniu z 2-ch morgów, ocenionych na sumę zł. 432.

Lubartów. dnia 16 maja 1931 r.

Komornik Sądowy (—) **Jakubowski.**

Nr. rp. 132|1931.

Komornik Sądu Powiatowego w Lubartowie Stefan Jakubowski zamieszkały w Lubartowie, przy ul. Lubelskiej 45, na zasadzie art. 1030 U. P. C. ogłasza że od godz. 10 w dn. 17 czerwca 1931 r. w kol. Dratów Nr. 3 została wyznaczona licytacja publiczna na sprzedaż ruchomości, należących do Bolesława Wieczorka składających się z krowy, 2-ch jałówek, 6-ciu sztuk trzody chlewnej, wałacha, kopca kartofli około 50 mtr., uprzęży jednokonnej chomątowej, około 10 wozów parok. nawozu obornika, wozu jednokonnego, 25 klg. koniczyny nasiennej i 3 mtr. słomy ocenionych na sumę zł. 553.

Lubartów, dnia 16 maja 1931 r.

Komornik Sądowy (—) **Jakubowski.**

Nr. rp. 1754/1930.

Komornik Sądu Powiatowego w Lubartowie Stefan Jakubowski zamieszkały w Lubartowie. przy ul. Lubelskiej 45, na zasadzie art. 1030 U. P. C. ogłasza że od godz. 10 w dniu 8 czerwca 1931 r. w kol. Wincentów została wyznaczona licytacja publiczna na sprzedaż ruchomości, należących do Józefa Świderskiego składających się z brony sprężynowej, wałacha, sieczkarni, 3-ch prosiaków i 20 metrów żyta ocenionych na sumę zł. 650.

Lubartów, dnia 11 maja 1931 r.

Komornik Sądowy (—) **Jakubowski;**

Nr. 635.

Komornik Sądu Grodzkiego w Lublinie, rewiru 3-go przy ul. Powiatowej Nr. 3 zamieszkały, na zasadzie 1030 art. post. cywiln. podaje do wiadomości publicznej, że 5 czerwca 1931 r. od godz. 10 z rana w Kino-Teatrze „Corso" przy ul. Plac Litewski odbędzie się licytacja ruchomości, należących do Schreiter Adolf i S-ka składających się z pianina f. „Betting" fisharmonji f-my „D. W. Korn" oszacowanych na zł. 2800.

Spis rzeczy i szacunek przejrzany być może w dniu licytacji.

Lublin, dnia 6 maja 1931 r.

Komornik Sądowy (—) **Sankowski.**

Nr. 735.

Komornik Sądu Grodzkiego w Lublinie, rewiru 3-go przy ul. Powiatowej № 3 zamieszkały, na zasadzie 1030 art. post. cywiln. podaje do wiadomości publicznej, że 16 czerwca 1931 r. od godz. 10 zrana w domu № 53 przy ul. Krak.-Przedm. odbędzie się licytacja ruchomości, należących do Jankla Grossmana, składających się z mebli, oszacowanych na zł. 750.

Spis rzeczy i szacunek przejrzany być może w dn. licytacji.

Lublin, dnia 13 maja 1931 r.

Komornik Sądowy (—) **Sankowski.**

Nr. 518/31.

Komornik Sądu Grodzkiego w Lublinie, rewiru 3-go przy ul. Powiatowej Nr. 3 zamieszkały, na zasadzie 1030 art. post. cywiln. podaje do wiadomości publicznej, że 19 czerwca 1931 r. od godz 10 z rana w domu Nr. 10 przy ulicy 3-go Maja odbędzie się licytacja ruchomości, należących do A. Perelmana składających się z mebli oszacowanych na zł. 510.

Spis rzeczy i szacunek przejrzany być może w dniu licytacji.

Lublin, dnia 21 maja 1931 r.

Komornik Sądowy (—) **Sankowski.**

Nr. 154|31.

Komornik Sądu Grodzkiego w Lublinie, rewiru 3-go przy ulicy Powiatowej № 3 zamieszkały, na zasadzie 1030 art. post. czwiln. podaje do wiadomości publicznej, że 19 czerwca 1931 r. od godz. 10 z rana w domu № 8 przy ulicy Wieniawskiej odbędzie się licytacja ruchomości, należących do Juljana Wójtowicza, składających się z mebli, oszacowanych na zł. 5,200.

Spis rzeczy i szacunek przejrzany być może w dn. licytacji.

Lublin; dnia 21 maja 1931 r.

Komornik Sądowy (—) **Sankowski.**

Nr. 719/31 r.

Komornik Sądu Grodzkiego w Lublinie, rewiru 3-go przy ul. Powiatowej Nr. 3 zamieszkały, na zasadzie 1030 art. post. cywiln. podaje do wiadomości publicznej, że 12 czerwca 1031 r. od godz. 10 z rana w domu Nr. 3 przy ulicy Cichej odbędzie się licytacja ruchomości, należących do Szyji Klajnberga składających się z mebli oszacowanych na zł. 560.

Spis rzeczy i szacunek przejrzany być może w dn. licyt.

Lublin, dnia 13 maja 1931 r.

Komornik Sądowy (—) **Sankowski.**

Nr. 495,496/31.

Komornik Sądu Grodzkiego w Lublinie, rewiru 3-go przy ul. Powiatowej Nr. 3 zamieszkały, na zasadzie 1030 art. post. cywiln. podaje do wiadomości publicznej, że 12 czerwca 1931 r. od godz. 10 z rana w domu Nr. 10 przy ul. Sto.-Duskiej odbędzie się licytacja ruchomości, należących do Piotra Dzwonkowskiego składających się z ram, obrazów i piłek gumowych różnych numerów i gatunków oszacowanych na zł. 915.

Spis rzeczy i szacunek przejrzany być może w dn. licyt.

Lublin, dlnia 15 maja 1931 r.

Komornik Sądowy (—) **Sankowski.**

Nr. 155|31.

Komornik Sądu Grodzkiego w Lublinie, rewiru 3-go przy ulicy Powiatowej № 3 zamieszkały, na zasadzie 1030 art. post. cywiln. podaje do wiadomości publicznej, że 19 czerwca 1931 r. od godz. 10 z rana w domu № 8 przy ulicy Wieniawskiej odbędzie się licytacja ruchomości, należących do Juljana Wójtowicza, składających się z mebli, oszacowanych na 5,200 zł.

Spis rzeczy i szacunek przejrzany być może w dn. licytacji.

Lublin, dnia 21 maja 1931 r.

Komornik Sądowy (—) **Sankowski.**

Nr. 600/31.

Komornik Sądu Grodzkiego w Lublinie, rewiru 3-go przy ul. Powiatowej Nr. 3 zamieszkały, na zasadzie 1030 art. post. cywiln. podaje do wiadomości publicznej, że 12 czerwca 1931 r. od godz. 10 z rana w kinie „Corso" przy ul. Radziwiłłowskiej odbędzie się licytacja ruchomości, należących do Adolfa Schrejtera składających się z pianina firmy: „Becker" oszacowanego na zł. 550.

Spis rzeczy i szacunek przejrzany być może w dn. licyt.

Lublin, dnia 18 maja 1931 r.

Komornik Sądowy (—) **Sankowski.**

Nr. 875/31.

Komornik Sądu Grodzkiego w Lublinie, rewiru 3-go przy ul. Powiatowej Nr. 3 zamieszkały, na zasadzie 1030 art. post. cywiln. podaje do wiadomości publicznej, że 19 czerwca 1931 r. od godz. 10 z rana w domu Nr. 6 przy ulicy Niecałej odbędzie się licytacja ruchomości, należących do Hersza Ansztajna składających się z mebli oszacowanych na zł. 2130

Spis rzeczy i szacunek przejrzany być może w dn.licytacji.

Lublin, dnia 19 maja 1931 r.

Komornik Sądowy (—) **Sankowski**

Nr. 810.

Komornik Sądu Grodzkiego w Lublinie, rewiru 3-go przy ulicy Powiatowej № 3 zamieszkały, na zasadzie 1030 art. post. cywiln. podaje do wiadomości publicznej, że 12 czerwca 1931 r. od godz. 10 z rana w domu № 4 przy ulicy Niecałej odbędzie się licytacja ruchomości, należących do Mieczysława Wyszomirskiego, składających się z mebli, oszacowanych na zł. 435.

Spis rzeczy i szacunek przejrzany być może w dn. licytacji.

Lublin, dnia 12 maja 1931 r.

Komornik Sądowy (—) **Sankowski.**

Nr. 637.

Komornik Sądu Grodzkiego w Lublinie, rewiru 3-go przy ulicy Powiatowej Nr. 3 zamieszkały, na zasadzie 1030 art. post. cywiln. podaje do wiadomości publicznej, że 12-go czerwca 1931 r. od godz. 10 z rana w domu Nr. 50 przy ulicy Lubartowskiej odbędzie się licytacja ruchomości, należących do F-my „Fabryka Wag W. Hesse" Sp. Akc. składających się z urządzenia biurowego oszacowanych na zł. 12.030.

Spis rzeczy i szacunek przejrzany być może w dn. licytacji

Lublin, dnia 12 maja 1931 r.

Komornik Sądowy (—) **Sankowski.**

Nr. 792.

Komornik Sądu Grodzkiego w Lublinie, rewiru 3-go przy ulicy Powiatowej № 3 zamieszkały, na zasadzie 1030 art. post. cyw. podaje do wiadomości publicznej, że 12 czerwca 1931 r. od godz. 10 z rana w domu № 29 przy ulicy Krak.-Przedm. odbędzie się licytacja ruchomości, należących do f-my „Leon Prawecki", składających się z płaszczy i palt jesiennych, oszacowanych na zł 2080.

Spis rzeczy i szacunek przejrzany być może w dn. licytacji.

Lublin, dnia 11 maja 1931 r.

Komornik Sądowy (—) **Sankowski**

Akta Nr. 409 1931 r.

Komornik Sądu Grodzkiego w Węgrowie, zamieszkały w Węgrowie na zasadzie art. 1030 ust. post. cyw. ogłasza, że dn. 25 czerwca 1931 r. o godz. 10 rano odbędzie się w folw. Piotrowice gm. Grębków sprzedaż przez publiczną licytację ruchomości należących do Franciszka Głuchowskiego składających się z 4 krów, 2 jałoszek, 1 byczka, 5 wieprzaków, 5 macior, 4 świnek, 1 klaczy i 1 sterty owsa w snopkach, oszacowanych na sumę 4170 zł., zajętych na zaspokojenie należności Kasy Spółdzielczej w Kopciach.

Spis rzeczy i szacunek takowych przejrzane być mogą w dniu licytacji.

Węgrów, dnia 16.V.1931 r.

Komornik Sądowy (—) **Niedźwiedzki.**

Akta Nr. 546—551|1929.

Komornik Sądu Powiatowego w Węgrowie, zamieszkały w Węgrowie na zasadzie art. 1030 ust. post. cyw. ogłasza, że dnia 12 czerwca 1931 r. o godz. 10 rano odbędzie się w Węgrowie przy Magistracie sprzedaż przez publiczną licytację ruchomości należących do spółki samochodowej „Expres" w Węgrowie, składających się z autobusu f. „Lancia" i oszacowanych na sumę 30,000 zł. zajętych na zaspokojenie należności f. „Bracia Ostrowscy" w Warszawie.

Spis rzeczy i szacunek takowych przejrzane być mogą w dniu licytacji.

Węgrów, dnia 7 maja 1931 r.

Komornik Sądowy (—) **Niedźwiedzki.**

Akta Nr. 139/31 r.

Komornik Sądu Grodzkiego w Zamościu I rewiru, Wiktor Klaude na zasadzie art. 1133 — 1149 u. p. c. niniejszem ogłasza, że na mocy wyroku Sądu Apelacyjnego w Lublinie z dnia 8 kwietnia 1929 r. za Nr. Sc. 38|29, dnia 15 września 1931 r. o godzinie 10 rano, w sali posiedzeń Wydziału Cywilnego Sądu Okręgowego w Zamościu, odbędzie się publiczna sprzedaż z licytacji niepodzielnego majątku nieruchomego, należącego do Mojsze-Judy, Abrama i Jankla Chmielarzów, Marji Wercerowej i spadkobierców Borucha Chmielarza: Benjamina, Szyi i Estery-Szajndli Chmielarzów.

Podlegająca sprzedaży nieruchomość, położona jest w mieście Szczebrzeszynie, pow. zamojskiego, wojew. lubelskiego, składa się z placu o powierzchni około 600 mtr. kw. i z pobudowanych na tym placu następujących zabudowań; 1) dom mieszkalny, murowany z kamienia-wapniaka, z 2-ma piwnicami, kryty gontem, w stanie niżej średnim. 2) suteryna murowana również z wapniaka, kryta gontem z piwnicą, w stanie niżej średnim i 3) dwie komórki drewniane, kryte gontem w stanie niżej średnim.

Nieruchomość ta w zastawie i dzierżawie nie jest, posiada urządzoną księgę hipoteczną w Wydziale Hipotecznym przy Sądzie Grodzkim w Zamościu, oznaczoną hipotecznym Nr. 36, obciążona jest dożywociem na rzecz wdowy po Boruchu Chmielarzu-Cypry z Rozenfeldów Chmielarzowej; długami hipotecznemi w ogólnej sumie 4825 zł. 48 gr. i 38 rubli 62 kop. i innemi obciążeniami i zastrzeżeniami szczegółowo wymienionemi w dziale III-cim i IV-tym wykazu hipotecznego, oraz podlega sprzedaży w całości, według aktu opisu, sporządzonego przez Komornika Sądu Grodzkiego w Szczebrzeszynie w dniu 16 czerwca 1930 r.

Licytacja rozpocznie się od sumy szacunkowej 45000 zł.

W licytacji mogą brać udział wszyscy obywatele Państwa Polskiego, przy złożeniu rękojmi w sumie 4500 zł.

Akta dotyczące sprzedaży nieruchomości, przejrzeć można w kancelarji Wydziału Cywilnego Sądu Okręgowego w Zamościu.

Zamość, dnia 16 maja 1931 r.

Komornik Sądowy (—) **Wiktor Klaude.**

Akta Nr. 139|31 r.

Komornik Sądu Grodzkiego w Zamościu I rewiru, Wiktor Klaude, na zasadzie art. 1133 — 1149 u. p. c. niniejszem ogłasza, że na mocy wyroku Sądu Apelacyjnego w Lublinie z dnia 8 kwietnia 1929 r. za Nr. Sc. 38|29, dnia 15-go września 1931 r. o godzinie 10 rano, w sali posiedzeń Wydziału Cywilnego Sadu Okręgowego w Zamościu, odbędzie się publiczna sprzedaż z licytacji niepodzielnego majątku nieruchomego, należącego do Mojsze-Judy, Abrama i Jankla Chmielarzów, Marji Wercerowej i spadkobierców Borucha Chmielarza: Benjamina, Szyi i Estery-Szajndli Chmielarzów.

Podlegająca sprzedaży nieruchomość położona jest w mieście Szczebrzeszynie, pow. zamojskiego, wojew. lubelskiego, składa się z placu o powierzchni około 90 mtr. kw. i pobudowanego na nim domu mieszkalnego, murowanego z kamienia, krytego gontem, w stanie niżej średnim.

Nieruchomość ta w zasadzie i dzierżawie nie jest, posiada urządzoną księgę hipoteczną w Wydziale Hipotecznym Nr. 13, obciążona jest dożywociem na rzecz wdowy po Boruchu Chmielarzu-Cypry z Rozenfeldów Chmielarzowej i innemi obciążeniami, szczegółowo wymienionemi w dziale III-cim wykazu hipotecznego, oraz podlega sprzedaży w całości, według aktu opisu, sporządzonego przez Komornika Sądu Grodzkiego w Szczebrzeszynie w dniu 16 czerwca 1930.

Licytacja rozpocznie się od sumy szacunkowej 20.000 zł.

W licytacji mogą brać udział wszyscy obywatele Państwa Polskiego, przy złożeniu rękojmi w sumie 2000 zł.

Akta, dotyczące sprzedaży nieruchomości, przejrzeć można w kancelarji Wydziału Cywilnego Sądu Okręgowego w Zamościu.

Zamość, dnia 16 maja 1931 roku.

Komornik Sądowy (—) **Wiktor Klaude.**

Akta Nr. 45|31 r.

Komornik Sądu Grodzkiego w Zamościu I rewiru, Wiktor Klaude, na zasadzie art. 1133 — 1149 u.p.c. niniejszem ogłasza, że dla wyegzekwowania na rzecz Władysława Koszyka sumy 2000 zł. długu z 6|0 0|0 i kosztami, dnia 15 września 1931 roku o godzinie 10 rano, w sali posiedzeń Wydziału Cywilnego Sądu Okręgowego w Zamościu, odbędzie się publiczna sprzedaż z licytacji niepodzielnego majątku nieruchomego, należącego w 2|3 do Antoniny-Agaty z Kielarskich Świderskiej i w 1|3 do wakującego spadku po Wincentym Kielarskim.

Podlegająca sprzedaży nieruchomość położona jest w mieście Tomaszowie Lub., przy ulicy—dawniej Sokalskiej, a obecnie 29 listopada, pow. tomaszowskiego, wojew. lubelskiego, zapisana jest w tabeli likwidacyjnej miasta Tomaszowa Lub. pod Nr. 8|8, do rejestru pomiarowego pod Nr. 101-a i oznaczona jest policyjnym Nr. 99 zawiera ogółem 40 prt., czyli 746 m. kw. placu i ogrodu.

Na placu tym znajdują się następujące zabudowania drewniane, kryte gontem: 1) dom mieszkalny, składający się z czterech stancji, kuchni, przedpokoju i sionki z gankiem, 2) dom mieszkalny, składający się z dwuch stancyj i 3) drwalnia. W ogrodzie znajduje się osiem sztuk młodych drzewek owocowych.

Nieruchomość ta w zastawie i dzierżawie nie jest, posiada urządzoną księgę hipoteczną w Wydziale Hipotecznym przy Sądzie Grodzkim w Tomaszowie Lub., oznaczoną hipotecznym Nr. 347, 2|3 tej nieruchomości, należące do Antoniny-Agaty z Kielarskich Świderskiej, obciążone są egzekwowaną sumą, oraz innemi długami hipotecznemi w ogólnej sumie 5468 zł. z 0|0 0|0 i kosztami, tudzież zaległemi podatkami i składką ogniową w ogólnej sumie 426 zł. 17 gr.

Licytacja całej wymienionej nieruchomości, zgodnie z aktem opisu, sporządzonym przez Komornika Sądu Grodzkiego w Tomaszowie Lub. w dniu 27 października 1930 roku, rozpocznie się od sumy szacunkowej 30000 zł.

W licytacji mogą brać udział wszyscy obywatele Państwa Polskiego, przy złożeniu rękojmi w sumie 3000 zł.

Akta, dotyczące sprzedaży nieruchomości, przejrzeć można w kancelarji Wydziału Cywilnego Sądu Okręgowego w Zamościu.

Zamość, dnia 16 maja 1931 r.

Komornik Sądowy (—) **Wiktor Klaude.**

## 8) Konkurs

### na stanowisko miejskiego lekarza weterynarji i kierownika rzeźni miejskiej, z uposażeniem ryczałtowem w kwocie 450 zł. miesięcznie.

Od kandydatów wymagane jest:

1) Obywatelstwo polskie
2) Dyplom lekarza weterynarji
3) Nieprzekraczalny 45 rok życia
4) Dowód uregulowania stosunku do służby wojskowej.
5) Przynajmniej 3-letnia praktyka samorządowa lub państwowa, względnie praktyka w rzeźniach i znajomość ich prowadzenia.
6) Świadectwo zdrowia.

Posada jest do objęcia od dn. 1 sierpnia 1931 r.

Po 3-miesięcznym okresie próbnym i 1 roku służby niestałej może nastąpić ustalenie w służbie miejskiej.

Podania z dołączeniem własnoręcznie napisanego życiorysu wraz z odpisami świadectw i 1 fotografją należy wnosić do Sekretarjatu Magistratu m. Chełma-Lub. — do dnia 15 czerwca 1931 r.

Chełm, dnia 19 maja 1031 r.

Prezydent m. Chełma
(—) **Stanisław Gutt.**

Sekretarz Magistratu
(—) **Cyprjan Odorkiewicz.**

## 9) Przetarg na roboty budowlane.

2-gie Okręgowe Szefostwo Budownictwa w Lublinie, ulica Szpitalna Nr. 12 — ogłasza przetarg nieograniczony na wykonanie rozbiórki bud. Nr. 489 w Krzemieńcu i wybudowanie szopy strażackiej, z otrzymanego materjału, na terenie 12 pułku ułanów w Białokrynicy.

Warunki i druki ofertowe są do przejrzenia i nabycia w kancelarji Szefostwa w godzinach urzędowych.

Oferty należy składać w kancelarji Szefostwa w terminie do godz. 12-ej dnia 12 czerwca 1931 roku; poczem nastąpi otwarcie ofert.

Zastrzega się prawo dowolnego wyboru oferenta.

Lublin, dnia 27 maja 1931 r.

P. o. Szefa Bud. O. K. II.
(—) Inż. **Gruca** kpt.

## 10) Sprawozdania z kwest.

**Starosta Powiatowy w Białej Podlaskiej ogłasza:**

Dochód z kwesty urządzonej przez Straż Ochotniczą w Tucznej w dniu 19.III rb. na rzecz tejże Straży wyniósł 17 zł.

Kwesta urządzona przez Stowarzyszenie Oświaty Robotniczej w Białej Podlaskiej w dniu 1 maja na rzecz tegoż T-wa dała dochodu 56 zł. 88 gr.

Kwesta urządzona w dniach 3, 5 i 8 maja rb. przez Koło Polskiej Macierzy Szkolnej w Białej Podlaskiej na „Dar Narodowy 3-go Maja" dała dochodu 576 zł. 12 gr.

Kwesta urządzona przez żyd. T-wo Keren Kajemeth Leisrael przy Organizacji Sjonistycznej w Białej Podlaskiej w dniu 27 kwietnia rb. dała dochodu 100 zł. 58 gr.

Towarzystwo Uniwersytetu Robotniczego z kwesty urządzonej w dniu 1 maja rb. w Białej Podlaskiej, na oświatę robotniczą zebrało 39 zł. 10 gr.

Dochód z kwesty urządzonej przez Stow. Kulturalno-Oświatowe „Tarbut" w dniu 13 kwietnia rb. w Białej Podlaskiej wyniósł 65 zł. 75 gr.

**Starosta Powiatowy w Garwolinie ogłasza:**

Stow. „Gemiłus Chesed" w Żelechowie z urządzonej kwesty w dniu 6.V rb. otrzymało 22 zł. 88 gr.

Org. Sjonistyczna w Żelechowie w dniu 6.V rb. podczas kwesty zebrała 23 zł. 28 gr.

**Starosta Powiatowy w Hrubieszowie ogłasza:**

Żydow. Szkoła „Tel-Chaj", urządziła dnia 12.V b. r. w Hrubieszowie kwestę, która dała czystego zysku zł. 44 zł. 87gr.

Dobrocz. Stow. „Linas-Hacedek" urządziło dnia 7.IV rb. w Hrubieszowie kwestę, która dała czystego zysku zł. 79 gr. 72.

**Starosta Powiatowy w Janowie Lubelskim ogłasza:**

Zarząd Ochotniczej Straży Pożarnej w Batorzu z urządzonej kwesty w dniu 8 maja br. w Batorzu uzyskał zł. 53.17 przeznaczając zebraną kwotę na wyekwipowanie Straży w narzędzia pożarnicze.

Zarząd Organ. Żydowsk. Soc. Part. Robotn. „Poale Sjon" w Kraśniku z urządzonej kwesty w dniu 7 kwietnia rb. w Kraśniku uzyskał kwotę zł. 34 gr. 43, przeznaczając zebraną sumę na urządzenie kursów dla analfabetów.

Zarząd Ochotniczej Straży Pożarnej w Wojciechowie z urządzonej kwesty na terenie gminy Brzozówka w czasie od 11 do 21 kwietnia br. uzyskał zł. 222 gr. 78. przeznaczając zebraną sumę na zakup narzędzi pożarniczych.

Towarzystwo Kursów Wieczorowych dla Robotników w Zaklikowie z urządzonej kwesty w dniu 7 kwietnia r. b. uzyskało zł. 140 gr. 65, przeznaczając zebraną kwotę na cele kulturalno-oświatowe.

Zarząd Organizacji Sjonistycznej w Zaklikowie z urządzonej kwesty w dniu 7 kwietnia 1931 r. w Zaklikowie uzyskał zł. 32,55 przeznaczając uzyskaną kwotę na rzecz emigrantów żydów do Palestyny.

**Starosta Powiatowy w Łukowie ogłasza:**

Zarząd Straży Pożarnej we wsi Gózd gminy Tuchowicz urządził kwestę w dniach 15. 16, 17 i 18 kwietnia 1931 roku podczas której zebrano 127 zł. 62 gr.

## 11) Zagubione dokumenty.

**Po raz pierwszy:**

**Baran Stanisław,** rocznik 1911, zamieszkały w Ubrodowicach gminy Moniatycze powiatu Hrubieszowskiego. zagubił zświadczenie o rejestracji, wydane przez Urząd gminy Moniatycze powiatu Hrubieszowskiego.

**Blumensztok Mendel,** zam. we wsi Częstoborowice gm. Rybczewice pow. Krasnystaw, zagubił książeczkę wojskową wydaną przez Pow. Kom. Uzupełnień Chełm.

**Brzozowski Michał** s. Stanisława i Katarzyny, zam. we wsi Okuninka gm. Włodawa zagubił książeczkę wojskową wydaną mu przez P. K. U. Chełm rocz. 1906.

**Budkowski Piotr,** roczn. 1898 zam. w Polichnie gm. Brzozówka, zagubił książeczkę wojskową wydaną przez P.K.U. Biłgoraj.

**Ciechanowski Chaim-Josek,** zamieszkały w osadzie Kurów gminie Kurów powiatu Puławskiego, zagubił książeczkę wojskową wydaną przez Powiatową Komendę Uzupełnień w Puławach.

**Czambule Adamowi,** roczn. 1903 zam. we wsi Borsuki gm. Hołowczyce, pow. Konstantynówsk., skradziono książeczkę wojskową wydaną przez P.K U. w Siedlcach.

**Fiszader Pejsach** zam. w Lublinie ul. Szeroka 12 zagubił książeczkę wojskową wydaną przez P. K. U. Lublin — którą się unieważnia.

**Flug Mordko-Herszko,** r. 1911 zamieszkały w Tarnogrodzie gminy Tarnogród, pow. Biłgorajskiego. zagubił zaświadczenie rejestr. 18-to letnich Nr. 23, wydane przez Urząd gminy Tarnogród, które unieważnia się.

**Fuks Gierszon,** 1893 r. zamieszkały w Zamościu, ul. Nowy Rynek 31, zgubił książeczkę wojskową wydaną mu przez P.K.U. Zamość.

**Kita Jan,** zam. w Siedliskach pow. Biłgorajskiego, zagubił pozwolenie na kupno broni (rewolweru:) wydane przez Starostwo Powiat. w Biłgoraju, z dn 30.IX.1930 r. za Nr. 125773 (1001) Br.

**Koziejowi Jacentemu,** ur. 1888 r. zam. we wsi Wierzbica, gm. Rudnik, pow. Krasnostawskim skradziono książeczkę wojskową wydaną przez P.K.U. Zamość.

**Kozyrze Franciszkowi,** zam. Leśniczówka gm. Staw skradziono mu książeczkę wojskową wydaną przez P.K.U. Chełm Lubelski.

**Markiewicz Feliks,** zam. we wsi Pruszyn gm. Starawieś pow. Siedlecki zagubił książeczkę wojskową wydaną przez P.K.U. Bielsk Podlaski za Nr. gł. ks ewid. 345.

**Pawłowskiemu Maurycemu,** zamieszk. w Ostrowiu Siedleckim ul. Królewska, powiatu Włodawskiego skradziono dowód tożsam. konia Nr. 728943 Ser. B. wydany przez Rejon Insp. koni w Brześciu nad Bugiem.

**Pawluszuk Adam,** zam. w kol. Zaświatycze gm. Sławatycze zagubił dowód tożsamości konia Serja B. Nr. 719091 z dnia 7.V.1928 r. wydany przez Rejonowego Ispektora Koni w Brześciu n/Bugiem.

**Ruzal Judko syn Dawida,** zamieszkały w Janowie Podlaskim, pow. Konstantynowskiego spaliła mu się karta rzemieślnicza wydana przez Starostwo Konstantynowskie.

**Ruzal Szloma s. Judki,** zamieszkały w Janowie Podlaskim pow. Konstantynowskiego spaliła się mu karta rzemieślnicza wydana przez Starostwo Konstantynowskie.

**Sosnowski Andrzej,** roczn. 1891 zam. w Rozwadówce gm. Romanów zagubił książeczkę wojskową wydaną przez P.K.U. Biała Podl.

**Struszczakowi Piotrowi,** zamieszk. w Sulmicach, gm. Stary - Zamość, powiatu Zamojskiego, skradziono dowód tożsamości konia Serja C. Nr. 54049 wydany przez Rejonowego Inspektora Koni w Zamościu.

**Szczygłowi Józefowi,** zam. Gręzówka gm. Dąbie skradziono dowód tożsam. konia Serja B. Nr. 791284 (niezdatny koń) wydany przez Inspektora Rejonowego Koni w Siedlcach.

**Szek Szapsa syn Szlomy,** roczn. 1891 zam. w Krasnymstawie, Grobla 17, zagubił książeczkę wojskową wydaną przez P. K. U. Zamość.

**Szatensztejn Edward,** zamieszkały w Węgrowie pow. Węgrowskiego zagubił w czasie pożaru domu w dniu 29 czerwca 1929 r. następujące dokumenty: plany młyna wodno-motorowego, plan kotłowni i księgę kotłową.

**Spółka Samochodowa** w Biłgoraju, zagubiła kwit celny Serja O. Nr. 082709, Urząd Celny w Warszawie Deklaracja Celna Nr. 16730 dn. 5 maja 1930 r. Motor Nr. 1313735 podwozie Nr. 1776, — który się unieważnia.

**Waksman Szol,** zam. Chełm Lub. ul. Przechodnia 8, roczn. 1908 zagubił w dniu 6.IV.1931 r. dokument wojskowy jako zaliczony do ponadkontyngentu.

**Wojno Aleksander** zam. w Lublinie ul. Probostwo 7 zagubił w 1931 r. legitymację szkolną № 19 wydaną przez Dyrekcję Szkoły Budownictwa w Lublinie.

**Wójcicki Józef,** zam. w Lublinie, ul. Kwiatowa 3 m. 4 zagubił dowód tożsamości konia № 916132 wydany przez Magistrat m. Lublina.

Unieważnia się książeczkę poborową hurtowni tytoniowej we Włodawie **Spółdzielnia Sława i Adam Dudyk** w Kosyniu.

Zagubiono dowód tożsamości konia Serji B Nr. 704797 (868) Z. na imię **Antoniego Mucy** ze wsi Rogale, gm. Sól, pow. biłgorajskiego.

### Po raz drugi.

**Abramczuk Jerzy,** we wsi Zabłociu, gminy Zabłocie, powiatu bialskiego, zagubił książeczkę wojskową wydaną przez PKU. Pińsk, urodzony w roku 1896-tym.

**Baran Władysław,** syn Adama, roczn. 1886, zamieszkały w folw. Sucha, gminy Grębków, pow Węgrowskiego, zagubił książeczkę wojskową wydaną przez PKU. Konstantynów.

**Finkielsztejn Chana,** zamieszkała w m. Łukowie, ulica Browarna Nr. 10, zagubiła kartę zgłoszenia handlu, wydaną przez Starostwo w Łukowie.

**Goldman Jankiel Josek,** zamieszkały w Garwolinie, przy ul. Senatorskiej, zagubił książeczkę wojskową, wydaną przez PKU. Puławy.

**Markus Dina,** zam. w Józefowie Biłgorajskim, zagubiła legitymację Nr. 198, wydaną przez Inspektorat Szkolny Biłgorajski.

**Świętoniówna Marja,** zamieszkała w Zembrowie, gminy Sterdyń, pow. sokołowskiego, zagubiła legitymację nauczycielską, wydaną na rok 1930 przez Inspektora Szkolnego w Sokołowie za Nr 3818.

### Po raz trzeci.

**Jóźwiakowski Antoni,** syn Teofila i Katarzyny, rocz. 1896 ze Szczebrzeszyna zgubił książeczkę wojskową, wydaną przez P. K. U. w Zamościu.

**Konstantyner Aron,** rocz. 1901 zam. w m. Kocku powiatu łukowskiego zgubił książeczkę wojskową wydaną przez P.K.U Łuków.

**Kopciowi Józefowi,** rez. rocz. 1904 s. Stanisława i Franciszki z Lipskich, mieszkańcowi wsi Wygnanów, gminy Czemierniki. została spalona książeczka wojskowa wydana przez PKU. w Chełmie, wskutek pożaru wynikłego w dniu 1 kwietnia rb.

**Kutyła Szymon,** zam. w kol. Janki gm. Horodło pow. Hrubieszów zagubił książeczkę wojskową wydaną przez P. K. U. Hrubieszów.

**Łuczk ewicz Stanisław,** zamieszkały we wsi Józefin, gminy Pawłów, powiatu Chełmskiego, zagubił książeczkę wojskową roczn. 1905 P.K.U. Chełm.

**Rybak Hersz-Aron,** zamieszkały w Sokołowie, ul. Rogowska 14 zagubił w miesiącu sierpniu 1930 roku kartę rzemieślniczą Nr. rej. 274|RZ na samoistne prowadzenie rzemiosła krawiectwa, wydane dnia 28.XII-1928 r. przez Starostwo Powiatowe w Sokołowie, którą unieważnia się.

**Ścibak Wacław,** zam. we wsi Antoniówka gm. Gorzków zagubił książeczkę inwalidzką dnia 1.IV-1931 r. wydaną przez PKU Zamość za № 579 — którą się unieważnia.

**Zylbersztajn Majer-Srul,** zamieszkały w Wiciu-Starem, Wilga pow. Garwolińskiego zagubił książeczkę wojskową wydaną przez PKU w Puławach.

## Sprostowanie.

W Dz. Woj. Nr. 8 z dnia 1 kwieinia b. r. na str. 146 w ogłoszeniu o zagubieniu dowodu tożsamości konia przez Jana Szpyrę została omyłka drukarska zamiast „Serja B. Nr. 936788“ ma być „Serja B. Nr. 936768“.

## Redakcję zakończono 30 maja 1931 roku.

**Cena niniejszego numeru wynosi 1 zł.**

**Prenumerata** Lubelskiego Dziennika Wojewódzkiego wynosi w bieżącym roku 30 zł., kwartalnie **7 zł. 50 gr.**

Adres **Redakcji i Administracji:** Urząd Wojewódzki w Lublinie, ulica Niecała 14 parter, pokój Nr. 56.

**Administracja** przyjmuje ogłoszenia do Lubelskiego Dziennika Wojewódzkiego instytucji społecznych i użyteczności publicznej, zaś od osób prywatnych tylko takie, które wynikają ze stosunku do władz rządowych i wymienionych instytucyj. Cena za wiersz jednoszpaltowy lub jego miejsce wynosi 50 gr., 1 szpaltę — 30 zł. 1 stronę — 60 zł. Jednokrotne ogłoszenie o zagubieniu dokumentu wynosi 2 zł. 50 gr., a trzykrotne 7 zł. 50 gr., Ogłoszenie o rejestracji stowarzyszenia wynosi 5 zł.

Wszelkie należności należy wpłacać do Pocztowej Kasy Oszczędności na konto czekowe Nr. 100.200.

Odbito w Drukarni „PRZEŁOM“ Lublin, ul. Kościuszki Nr. 2.